

封面示意图  
成品尺寸:182\*130mm

图纸提供单位 北京石头世纪科技股份有限公司

材质工艺要求

材质:金东太空梭封面105g 内文80g,  
胶装  
工艺:封面封底过哑油  
成品尺寸:182\*130mm  
页数:88P  
参考色:PANTONE Cool Gray 11 C  
PANTONE 185 C  
尺寸偏差:±1.5mm  
印刷偏位:±1.0mm

备注

印刷内容含料号二维码

项目名称 Morph pro-说明书-CE版

料号 4.03.1542

版本号 V3.0

设计时间 2024.09.20

平面设计师 王秀云

包装工程师 严德球

比例 1:1 单位 mm

历史版本

版本号:V2.0  
修改点:改为morph pro内容  
修改人:王秀云

版本号:V3.0  
修改点:修改C8第一条  
修改人:王秀云

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

版本号:  
修改点:  
修改人:

# **Roborock F25 ACE**

## **Wet and Dry Vacuum Cleaner User Manual**

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.



|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>English</b>    | <b>02</b> |
| <b>Français</b>   | <b>11</b> |
| <b>Deutsch</b>    | <b>19</b> |
| <b>Italiano</b>   | <b>28</b> |
| <b>Español</b>    | <b>37</b> |
| <b>Nederlands</b> | <b>45</b> |
| <b>Polski</b>     | <b>54</b> |
| <b>Norsk</b>      | <b>63</b> |
| <b>Svenska</b>    | <b>71</b> |
| <b>Português</b>  | <b>79</b> |

## **Contents**

|           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| <b>03</b> | <b>Safety Information</b>           |
| <b>04</b> | <b>Product Introduction</b>         |
| <b>04</b> | <b>Product Installation</b>         |
| <b>05</b> | <b>Connecting to the App</b>        |
| <b>05</b> | <b>Instructions for Use</b>         |
| <b>06</b> | <b>Routine Maintenance</b>          |
| <b>08</b> | <b>Basic Parameters</b>             |
| <b>09</b> | <b>Common Issues</b>                |
| <b>10</b> | <b>EU Declaration of Conformity</b> |
| <b>10</b> | <b>WEEE Information</b>             |
| <b>10</b> | <b>Warranty Information</b>         |

# Safety Information

## Usage Restrictions

- Do not use this product outdoors or in any commercial or industrial environments. It is intended for home use only.
- Do not store the product anywhere in a car to avoid high or low temperatures affecting its battery life.
- The battery pack of this cleaner cannot be used for charging or discharging in environments with high humidity, or temperatures above 40°C (104°F) or below 4°C (39°F).
- Use the maintenance brush carefully to avoid injury. Keep out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (CB).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not

be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Keep limbs and pets away from the rotating brush heads to avoid injury.
- Do not touch the power cord, nor operate the product with wet hands to prevent injuries.
- Do not vacuum any burning or smoking substances (such as non-extinguished cigarette butts).
- Do not vacuum any hard or pointy objects (such as building materials, glass, and nails).
- This product is only to be used in areas below 3,000 meters above sea level.
- ⚠ When self-cleaning and drying, the temperature of accessible surfaces of the charging dock, roller and vacuum cleaner will be high. Please do not touch the surfaces which are prone to getting hot during use. Only touch after the surfaces have cooled down.
- Do not vacuum cords or other cables to avoid danger.
- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.

## Battery and Charging

### WARNING

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock MDS14HRR provided with this product.
- Do not use any third-party batteries, power cords or docks.
- To reduce the risk of injury from moving parts, keep the power off before servicing.

- Do not disassemble, repair or modify the battery, power cord or the dock.
- Do not charge the vacuum or install the dock near heat sources or in humid areas (such as radiators or bathrooms).
- Do not wipe the power cord or the dock with a wet cloth, nor touch them with wet hands.
- If the power cord is damaged or broken, immediately stop use and contact the after-sales service.
- If the product is not going to be used for an extended period of time, fully charge it, unplug its power supply, and place it in a cool and dry place.
- Make sure that you recharge it once every three months to avoid battery overdischarge.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.

## Transportation

- It is recommended to transport the product in its original packaging.

## Note

- Rinse the filter at least once a month with tap water. For details please refer to the Routine Maintenance section.

## A Product Introduction

### A1 Vacuum Cleaner

#### —Switch Mode


- Press: Switch to AUTO / MAX / ECO / Sponge mode
- Press and hold for 2 seconds while charging: Switch to Quiet Drying / Fast Drying mode

#### —Power

- Press: Start/Pause
- Press and hold for 2 seconds while on standby: Power off

#### —Self-Clean

- Press while charging: Start/Pause self-cleaning
- Press and hold for 2 seconds while charging: Start/Stop drying

**Note:** To stop self-cleaning or drying, press the  button while charging.

#### A1-1—Speaker

#### A1-2—Handle

#### A1-3—Handle Release Hole

#### A1-4—Roller Release Tab

#### A1-5—Adaptive Drive Wheels

#### A1-6—LED Display

#### A1-7—Dirty Tank Release

#### A1-8—Dirty Tank Handle

#### A1-9—Dirty Tank

#### A1-10—Clean Tank Refill Port

#### A1-11—Cleaning Solution Refill Port

#### A1-12—Clean Tank Release

#### A1-13—Clean Tank

#### A1-14—Roller

### A2 Charging Dock

#### A2-1—Drying Tray

#### A2-2—Drying Air Outlets

#### A2-3—Charging Contacts

### A3 Power Cord

### A4 Filter

### A5 Maintenance Brush

**Note:** The maintenance brush can be placed in the groove at the back of the charging dock.

### A6 LED Display

#### A6-1—Sponge Mode

#### A6-2—ECO Mode

#### A6-3—Drying Indicator

#### A6-4—Battery Level

#### A6-5—AUTO Mode

#### A6-6—MAX Mode

#### A6-7—Light Stripe & Error Indicator

#### A6-8—WiFi Indicator

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady on: WiFi connected

## B Product Installation

### B1 Fitting the Handle

**B1-1**—Connect the handle to the main body until it clicks into place. The buttons on the handle should face forward.

**B1-2**—To detach the handle, hold it firmly and pull it out while inserting a hard object into the handle release hole on the back of the main body to press the release button.

### B2 Positioning the Charging Dock

**B2-1**—Place the charging dock upside down, connect the power cord to the socket of the charging dock, and loop the cord inside the cord storage slot as required.

**Note:** The power cord can exit from either the right or left cord storage slot opening.

**B2-2**—Place the charging dock on a flat, hard floor and plug it in.

**B2-3**—The maintenance brush can be placed in the groove at the back of the charging dock.

**Note:** Do not place the charging dock in humid locations or near any heat sources, such as bathrooms, kitchens, and radiators.

# Connecting to the App

## 1. Download the App

Search for "Roborock" in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



## 2. Reset WiFi

- Keep the vacuum cleaner upright and press the **U** button. The LED display will turn on, and the vacuum cleaner will be on standby.
- Press and hold the **W** and **U** buttons simultaneously until you hear the "Resetting WiFi" voice message. The reset is complete when the WiFi indicator on the LED display flashes slowly. The vacuum cleaner will then wait for a connection.

**Note:** If you cannot connect to the vacuum cleaner due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your vacuum cleaner as a new device.

## 3. Add Device

Open the Roborock app, tap the "Add

Device" or "+" button and add your device following the in-app guide.

### Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the vacuum cleaner waits more than half an hour for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

# C Instructions for Use

## C1 Filling the Clean Tank

**C1-1**—Grip the clean tank handle, press the release button, and gently pull the clean tank upwards at a slight angle.

**C1-2**—Open the cap of the clean tank refill port, add tap water, and then close the cap.

**C1-3**—Open the cap of the cleaning solution refill port, add compatible cleaning solution, and then close the cap.

**C1-4**—Place the clean tank back to the cleaner head. Push it down gently until it clicks into place.

### Notes:

- To avoid deforming the clean tank, only use cold water.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solutions recommended by Roborock.
- To improve cleaning performance, we suggest that you add the recommended cleaning solution to the cleaning solution refill port before use. During cleaning, the machine will automatically add cleaning solution to clean water based on the preset ratio.

## C2 Locking and Unlocking

Lightly step on the cleaner head and hold the handle. Push it to lock the vacuum cleaner, and pull it to unlock the vacuum cleaner.

**C2-1**—Locked

**C2-2**—Unlocked

## C3 Starting the Vacuum Cleaner

Pull the handle to unlock the vacuum cleaner, and press the **U** button to start it.

## C4 Lay-Flat Cleaning

The vacuum cleaner can be laid flat to clean under furniture. To lay it flat on the floor, lower the handle while using the machine. The available capacity of the dirty tank decreases during lay-flat cleaning. Therefore, it is recommended to empty the dirty tank before cleaning under furniture.


**Note:** Always lay the vacuum cleaner flat with the buttons on the handle facing up.

## C5 Mode Switching

Press the **W** button to switch between AUTO, MAX, ECO, and Sponge modes. The screen will display the icon of the current mode.

## Standby and Power off

- Press the **U** button during cleaning to pause the vacuum cleaner. It is now on standby.

2. Lock the vacuum cleaner while on standby so that it can stand upright on the floor.
3. If the vacuum cleaner is left idle for 5 minutes while on standby, it will automatically turn off. To manually turn it off, press and hold the  button for 2 seconds while it is on standby.

## **C6** Water Level Alerts

When the dirty tank is full or the clean tank is empty during use, the vacuum cleaner will provide audio and visual alerts. In this case, fill the clean tank or empty the dirty tank prior to resuming cleaning.

**C6-1**—Light stripe in red: Error

## **C7** Emptying the Dirty Tank

**C7-1**—Hold the dirty tank handle, press the release button, and pull out the dirty tank.


**C7-2**—Gently pull out the tank cover, and empty the dirty tank.

**C7-3**—Reinstall the tank cover. Tilt the dirty tank, insert its bottom back in the vacuum cleaner, and then push it gently until it clicks into place.

## **C8** Charging and Self-Cleaning

1. Lock the vacuum cleaner while it is on standby and place it on the charging



dock. Charging starts when you hear the "Charging started. Please start self-cleaning." voice message.

2. Press the  button to start/pause smart self-cleaning.
3. After self-cleaning and drying are completed, follow the voice message and empty the dirty tank timely to prevent odors.

### Notes:

- Make sure that the clean tank and dirty tank are in place for optimum self-cleaning and drying performance.
- You can disable automatic self-cleaning in the app.
- The product is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the product charged during normal use.
- Always place the vacuum cleaner back on the charging dock after use to avoid leaving water stains on the floor.

## **C9** Drying

When self-cleaning is completed, drying will start automatically. During charging, press and hold the  button for 2 seconds to switch the drying mode. Press and hold the  button for 2 seconds to start/stop drying.



### Notes:

- Drying will automatically start after self-cleaning completes. Do not often start drying manually.
- You can schedule self-cleaning and drying and adjust the mode in the app.
- Self-cleaning and drying are available only when the vacuum cleaner is being charged and with a high battery level. Different drying modes require different power levels. When the vacuum cleaner is set to Fast Drying mode but the battery level is low, it will automatically switch to Quiet Drying mode.
- Stay away from the drying air outlets during drying.

## Voice Message Settings

After adding your vacuum cleaner in the app, you can adjust the volume and change the language of the voice messages through the app.

## Restoring Factory Settings

When the vacuum cleaner is on standby, press and hold the  button and then the  button for 5 seconds until you hear the "Restoring factory settings" voice message. The machine will then be restored to factory settings.

## **D** Routine Maintenance

To maintain optimal performance of the vacuum cleaner, refer to the following table for routine maintenance.

| Part                                 | Maintenance Frequency | Replacement Frequency |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Roller                               | 2-4 weeks             | 6-12 months           |
| Filter                               | 1 month               | 6-12 months           |
| Cleaner head and dirty water pathway | As needed             | N/A                   |
| Dirty tank                           | As needed             | N/A                   |
| Charging dock                        | As needed             | N/A                   |
| Charging contacts                    | As needed             | N/A                   |

| Part                  | Maintenance Frequency | Replacement Frequency |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Clean tank            | 2-4 weeks             | N/A                   |
| Adaptive drive wheels | As needed             | N/A                   |

#### Notes:

- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.
- The filter and roller fibers have been treated with silver ion antimicrobial agent to resist bacterial odors.
- The vacuum cleaner must be powered off or stopped running, and the charging dock unplugged before you clean or maintain them.

## Product Maintenance

If this product is left unused for a prolonged period of time, fully charge it, unplug it, and store it in a cool and dry place. Do not place it in humid locations or direct sunlight. Charge it at least once every 3 months to avoid battery overdischarge.

## Vacuum Cleaner

Wipe and clean the vacuum cleaner with a soft, dry cloth. Before cleaning, remove the vacuum cleaner from the charging dock and power it off.

### D1 Dirty Tank and Filter

**D1-1**—Uninstall the dirty tank, pull out the tank cover, and remove the filter on the tank cover. Use the provided

maintenance brush to clean the debris on the filter. If the filter is very dirty, rinse it with cold water and shake off the remaining water.

**D1-2**—Dry all the parts thoroughly before reinstalling them back in place.

#### Notes:

- Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.
- Do not touch the filter surface with hands, brushes, or sharp objects to avoid damaging it.

### D2 Clean Tank and Roller

**D2-1**—Grip the clean tank handle, press the release button, and gently pull the clean tank upwards at a slight angle to uninstall the tank.

**D2-2**—Rinse the tank bottom with clean water.

**D2-3**—Grab the roller release tab and pull the roller out along the cleaner head. Use the provided maintenance brush to remove the dirt on the roller, then rinse it with clean water.

**D2-4**—When you need to replace the roller, pull the roller cap out of the roller by grabbing the whole cap. Then, install the roller cap to a new roller.

#### Notes:

- Use the maintenance brush carefully to avoid injury.
- When you detach the roller cap, do not pull it by its handle.
- To prevent potential damage, keep the roller cap attached while cleaning the roller.

**D2-5**—Reinstall the roller and clean tank.

### D3 Adaptive Drive Wheels

Clean the adaptive drive wheels regularly.

### D4 Cleaner Head and Dirty Water Pathway

1. Power off the vacuum cleaner and place it in a stable position, then remove the dirty tank, clean tank, and roller.
2. Clean the roller slot and dirty water pathway with the provided maintenance brush.
3. Reinstall the dirty tank, clean tank, and roller.

**Note:** Do not rinse the cleaner head directly with water.

### D5 Charging Dock

Unplug the charging dock and use a soft, dry cloth to clean its surface and the charging contacts.

**Note:** Do not rinse the charging dock directly with water.



## Basic Parameters

### Vacuum Cleaner

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Model                     | WD5M2A                                       |
| Rated Voltage/<br>Current | 21.6 VDC 11 A                                |
| Battery                   | 21.6 V/4000 mAh (TYP)<br>Lithium-ion battery |


### Dock Charger

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Model                     | MDS14HRR                                     |
| Rated Input<br>Voltage    | 220-240 VAC                                  |
| Rated<br>Frequency        | 50-60 Hz                                     |
| Rated Input<br>(Charging) | 0.35 A                                       |
| Rated Input<br>(Drying)   | 3 A  |
| Rated Output              | 30 VDC 1 A                                   |
| Charging<br>Battery       | 21.6 V/4000 mAh (TYP)<br>Lithium-ion battery |

## WiFi Specification

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| Service              | WiFi            |
| Protocol             | 802.11b/g/n     |
| Frequency<br>Range   | 2400-2483.5 MHz |
| Max. Output<br>Power | ≤20dBm          |

## Common Issues

| Issue  | Solution   |
|--|--|
| There are obvious water stains on the floor, the cleaner head leaks water, or water cannot be vacuumed from the floor. | <ul style="list-style-type: none"><li>Remove the roller and dirty tank, check the dirty tank pathway and the suction port inside the roller slot for any clogging, and check if the filter is clogged or wet. Confirm that the dirty tank and filter are properly installed, then try again.</li></ul>   |
| The LED display does not light up and the vacuum cleaner cannot start.   | <ul style="list-style-type: none"><li>Low battery level. Charge it before use.</li></ul>   |
| Unpleasant smell during use.   | <ul style="list-style-type: none"><li>Clean the roller, dirty tank, and filter.</li></ul>  |
| Cleaning creates a lot of foam.  | <ul style="list-style-type: none"><li>Do not add any disinfectant to the clean tank or spray it on the floor. Only use cleaning solutions recommended by Roborock in the clean tank.</li><li>Do not over-add the recommended cleaning solution.</li></ul>  |
| The vacuum cleaner does not charge when docked.  | <ul style="list-style-type: none"><li>Clean the charging contacts on the charging dock and vacuum cleaner.</li></ul>   |
| The LED display is on, but the vacuum cleaner does not respond on button pressing.                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Press and hold the  button for 10 seconds to force a power-off, then restart the machine.</li></ul>   |
| Unable to connect to WiFi.   | <ul style="list-style-type: none"><li>WiFi disabled. Reset the WiFi and try again.</li><li>Poor WiFi signal. Make sure that the vacuum cleaner is placed in an area with better WiFi.</li><li>Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest app version and retry.</li><li>Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for help with troubleshooting.</li></ul> |
| Is power always being drawn when the vacuum cleaner is on the dock?  | <ul style="list-style-type: none"><li>The vacuum cleaner will consume power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.</li></ul>  |

## EU Declaration of Conformity

We Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



## Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

# Français

## Roborock F25 ACE

# Manuel utilisateur de l'aspirateur laveur

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le présent manuel et ses illustrations et rangez-le soigneusement pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## Sommaire

- 12 Consignes de sécurité
- 13 Présentation du produit
- 13 Installation du produit
- 14 Connexion à l'application
- 14 Mode d'emploi
- 16 Entretien de routine
- 17 Paramètres de base
- 17 Problèmes courants
- 18 Déclaration de conformité UE
- 18 Informations WEEE
- 18 Informations sur la garantie

# Consignes de sécurité

## Limitations d'utilisation

- N'utilisez pas cet aspirateur à l'extérieur ou dans des environnements commerciaux ou industriels. Il est uniquement destiné à un usage domestique.
- Ne rangez pas l'aspirateur dans une voiture afin d'éviter que des températures hautes ou basses n'affectent la durée de vie de sa batterie.
- Le bloc batterie de cet aspirateur ne peut pas être utilisé pour un chargement ou un déchargement dans les environnements présentant une humidité élevée et des températures inférieures à 4 °C (39 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).
- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure. Gardez hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne s'amuse avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, sauf si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité (CB).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ou par des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité et si elles comprennent les risques possibles et comment utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder sans surveillance au nettoyage et à la maintenance de l'appareil (UE).
- Afin de respecter les exigences liées aux radiofréquences, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil

et toute personne lorsque l'appareil est en marche. Dans un souci de conformité, les opérations à distance plus proche ne sont pas recommandées.

- L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être placée au même endroit qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.
- Évitez que les ouvertures et les pièces amovibles de l'aspirateur n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- Éloignez les membres (bras et jambes) et les animaux domestiques des têtes de brosse rotatives pour éviter toute blessure.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation et ne faites pas fonctionner le produit avec les mains mouillées afin d'éviter les blessures.
- N'aspirez pas de substances brûlantes ou fumantes (comme des mégots de cigarettes non éteints).
- N'aspirez pas des objets durs ou pointus (comme les matériaux de construction, le verre et les clous).
- Ce produit doit être utilisé uniquement dans des zones situées à moins de 3 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
- ⚠ Lors de l'auto-nettoyage et du séchage, la température des surfaces accessibles de la station de rechargement, du rouleau et de l'aspirateur sera élevée. Veuillez ne pas toucher les surfaces susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez ces surfaces qu'une fois refroidies.
- N'aspirez pas les cordons ou autres câbles pour éviter tout danger.
- Veuillez utiliser ce produit selon les instructions fournies dans le manuel utilisateur. Les utilisateurs sont responsables de tous les dégâts ou pertes causés par une utilisation inappropriée de ce produit

## Batterie et rechargement

### AVERTISSEMENT

- Ne rechargez pas de batteries non rechargeables.

- Ce produit contient des batteries dont le remplacement doit être exclusivement effectué par des personnes formées à cet effet.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'alimentation électrique amovible Roborock MDS14HRR fournie avec ce produit.
- N'utilisez ni batterie, ni câble d'alimentation, ni station de tierce partie.
- Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles, éteignez l'appareil avant de l'entretenir.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie, le câble d'alimentation ou la station.
- Ne rechargez pas l'aspirateur et n'installez pas la station près d'une source de chaleur ou dans un endroit humide (radiateurs ou salles de bains).
- N'essuyez pas le câble d'alimentation ou la station avec un chiffon humide ; ne les touchez pas si vos mains sont humides.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le service après-vente.
- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, rechargez-le complètement, débranchez son alimentation et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Veillez à recharger l'appareil une fois tous les trois mois afin d'éviter un déchargement excessif de la batterie.
- Ne jetez pas les batteries usagées. Confiez-les à un organisme professionnel de recyclage.

## Transport

- Nous vous recommandons de transporter l'aspirateur dans son emballage d'origine.

## Remarque

- Rincez le filtre au moins une fois par mois avec de l'eau du robinet. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique Entretien de routine.

## A Présentation du produit

### A1 Aspirateur

#### — Changement de mode

- Appuyer : basculer entre les modes AUTO/MAX/ÉCO/Éponge
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant la charge : passer en mode Séchage silencieux/ Séchage rapide

#### — Alimentation

- Appuyer : démarrer/mettre en pause
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant la veille : mettre hors tension

#### — Auto-nettoyage

- Appuyer pendant la charge : démarrer/ mettre en pause l'auto-nettoyage
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pendant la charge : démarrer/arrêter le séchage

**Remarque :** pour arrêter l'auto-nettoyage ou le séchage, appuyez sur le bouton  pendant la charge.

A1-1 : Haut-parleur

A1-2 : Poignée

A1-3 : Trou de dégagement de la poignée

A1-4 : Languette de retrait du rouleau

A1-5 : Roues motrices adaptatives

A1-6 : Écran LED

A1-7 : Loquet de retrait du réservoir d'eau sale

A1-8 : Poignée du réservoir d'eau sale

A1-9 : Réservoir d'eau sale

A1-10 : Port de remplissage du réservoir d'eau propre

A1-11 : Port de remplissage de la solution de nettoyage

A1-12 : Loquet de retrait du réservoir d'eau propre

A1-13 : Réservoir d'eau propre

A1-14 : Rouleau

### A2 Station de rechargement

A2-1 : Plateau de séchage

A2-2 : Sorties d'air de séchage

A2-3 : Contacts de rechargement

### A3 Cordon d'alimentation

### A4 Filtre

### A5 Brosse d'entretien

**Remarque :** vous pouvez ranger la brosse d'entretien dans la rainure à l'arrière de la station de rechargement.

### A6 Écran LED

A6-1 : Mode Éponge

A6-2 : Mode ÉCO

A6-3 : Voyant de séchage

A6-4 : Niveau de la batterie

A6-5 : Mode AUTO

A6-6 : Mode MAX

A6-7 : Bande lumineuse et voyant d'erreur

A6-8 : Voyant WiFi

- Éteint : WiFi désactivé

- Clignotement lent : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion en cours
- Fixe : WiFi connecté

## B Installation du produit

### B1 Montage de la poignée

**B1-1 :** Insérez la poignée dans le châssis de l'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Les boutons de la poignée doivent être orientés vers l'avant.

**B1-2 :** Pour retirer la poignée, tenez-la fermement et retirez-la tout en appuyant sur son bouton de dégagement en insérant un objet dur dans le trou à l'arrière du châssis de l'aspirateur.

### B2 Positionnement de la station de rechargement

**B2-1 :** Placez la station de rechargement à l'envers, branchez le cordon d'alimentation sur la prise de la station et enroulez l'excès de cordon dans l'emplacement prévu à cet effet si nécessaire.

**Remarque :** le cordon d'alimentation peut sortir par l'ouverture de droite ou de gauche de l'emplacement de rangement du cordon.

**B2-2 :** Placez la station de rechargement sur un sol plat et dur, puis branchez-la sur une prise.

**B2-3 :** Vous pouvez ranger la brosse d'entretien dans la rainure à l'arrière de la station de rechargement.

**Remarque :** ne placez pas la station de rechargement dans des endroits humides ou à proximité de sources de chaleur, par ex. salle de bains, cuisine ou radiateur.




## Connexion à l'application

### 1. Télécharger l'application

Pour télécharger et installer l'application, recherchez « Roborock » dans l'App Store ou Google Play, ou scannez le code QR.



### 2. Réinitialiser le WiFi

- Maintenez l'aspirateur en position verticale et appuyez sur le bouton . L'écran LED s'allume et l'aspirateur est en veille.
- Maintenez enfoncés les boutons  et  simultanément jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal indiquant que le WiFi se réinitialise. La réinitialisation est terminée lorsque

le voyant WiFi de l'écran LED clignote lentement. L'aspirateur sera alors en attente de connexion.

**Remarque :** si vous ne pouvez pas vous connecter à l'aspirateur en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou pour toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre aspirateur en tant que nouvel appareil.

### 3. Ajouter l'appareil

Ouvrez l'application Roborock, appuyez sur le bouton « Ajouter un appareil » ou « + » et ajoutez votre appareil en suivant le guide intégré à l'application.

**Remarques :**

- Le processus réel peut varier en raison des mises à jour régulières de l'application. Suivez les instructions données par l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Le WiFi sera automatiquement désactivé si l'aspirateur attend une connexion pendant plus d'une demi-heure. Si vous souhaitez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de procéder.

## C Mode d'emploi

### C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

**C1-1 :** Saisissez la poignée du réservoir d'eau propre, appuyez sur le loquet de retrait et tirez doucement le réservoir d'eau propre vers le haut en l'inclinant légèrement.

**C1-2 :** Ouvrez le bouchon du port de remplissage du réservoir d'eau

propre, ajoutez de l'eau du robinet, puis refermez le bouchon.

**C1-3 :** Ouvrez le bouchon du port de remplissage de la solution de nettoyage, ajoutez de la solution de nettoyage compatible, puis refermez le bouchon.

**C1-4 :** Remettez en place le réservoir d'eau propre sur la tête de nettoyage. Appuyez doucement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**Remarques :**

- Utilisez uniquement de l'eau froide afin d'éviter de déformer le réservoir d'eau propre.
- Pour éviter la corrosion ou les dommages, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement des solutions de nettoyage recommandées par Roborock.
- Afin d'améliorer les performances de nettoyage, nous vous suggérons d'ajouter la solution de nettoyage recommandée dans le port de remplissage de la solution de nettoyage avant l'utilisation. Lors du nettoyage, l'appareil ajoutera automatiquement la solution de nettoyage à l'eau propre en fonction du ratio prédéfini.

### C2 Verrouillage et déverrouillage


Posez légèrement votre pied sur la tête de nettoyage et tenez la poignée. Poussez-la pour verrouiller l'aspirateur et tirez-la pour le déverrouiller.

**C2-1 :** Position verrouillée

**C2-2 :** Position déverrouillée

### C3 Démarrage de l'aspirateur

Tirez sur la poignée pour déverrouiller

l'aspirateur et appuyez sur le bouton  pour le démarrer.

#### **C4** Nettoyage à plat



L'aspirateur peut être positionné à plat afin de nettoyer sous les meubles. Pour le positionner à plat sur le sol, abaissez la poignée pendant l'utilisation de l'appareil. La capacité de réservoir d'eau sale disponible diminue pendant le nettoyage à plat. Par conséquent, nous vous recommandons de vider le réservoir d'eau sale avant de nettoyer sous les meubles.

**Remarque :** positionnez toujours l'aspirateur à plat avec les boutons de la poignée orientés vers le haut.

#### **C5** Changement de mode

Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les modes AUTO, MAX, ÉCO et Éponge. L'écran affichera l'icône du mode actuel.

#### **Veille et mise hors tension**

1. Appuyez sur le bouton  au cours du nettoyage pour mettre l'aspirateur en pause. Il passera alors en mode veille.
2. Verrouillez l'aspirateur lorsqu'il est en veille afin qu'il puisse se tenir droit sur le sol.
3. Si l'aspirateur reste inactif pendant 5 minutes en mode veille, il s'éteindra automatiquement. Pour éteindre manuellement l'aspirateur, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes lorsqu'il est en veille.

#### **C6** Alertes liées au niveau d'eau

L'aspirateur émet des alertes sonores et visuelles lorsque le réservoir d'eau sale est plein ou que le réservoir d'eau propre est vide pendant l'utilisation. Dans ce cas, remplissez le réservoir d'eau propre ou videz le réservoir d'eau sale avant de reprendre le nettoyage.

**C6-1 :** Bande lumineuse rouge : erreur


#### **C7** Vidange du réservoir d'eau sale

**C7-1 :** Tenez la poignée du réservoir d'eau sale, appuyez sur le loquet de retrait et retirez le réservoir d'eau sale.

**C7-2 :** Retirez doucement le capot du réservoir et videz le réservoir d'eau sale.

**C7-3 :** Remettez le capot du réservoir en place. Inclinez le réservoir d'eau sale, réinsérez sa partie inférieure dans l'aspirateur, puis poussez-le doucement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

#### **C8** Chargement et auto-nettoyage

1. Verrouillez l'aspirateur lorsqu'il est en veille et placez-le sur la station de rechargement. La charge commence lorsque vous entendez le message vocal « Chargement démarré. Veuillez démarrer l'auto-nettoyage. »
2. Appuyez sur le bouton  pour démarrer/



mettre en pause l'auto-nettoyage intelligent.

3. Une fois l'auto-nettoyage et le séchage terminés, suivez les instructions du message vocal et videz le réservoir d'eau sale en temps opportun afin d'éviter les odeurs.

#### **Remarques :**

- Assurez-vous que les réservoirs d'eau sale et d'eau propre sont bien en place pour garantir des performances d'auto-nettoyage et de séchage optimales.
- Vous pouvez désactiver l'auto-nettoyage automatique dans l'application.
- Le produit est fourni avec une batterie lithium-ion hautes performances rechargeable intégrée. Pour maintenir les performances de la batterie, gardez l'appareil chargé pendant une utilisation normale.
- Remplacez toujours l'aspirateur sur sa station de rechargement après utilisation pour éviter les taches d'eau sur le sol.

#### **C9** Séchage

Une fois l'auto-nettoyage terminé, le séchage démarre automatiquement. Pendant la charge, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes pour changer le mode de séchage. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour démarrer/arrêter le séchage.

#### **Remarques :**

- Le séchage démarrera automatiquement une fois l'auto-nettoyage terminé. Évitez de démarrer le séchage manuellement trop souvent.
- Vous pouvez programmer l'auto-nettoyage et le séchage et ajuster ces modes dans l'application.
- L'auto-nettoyage et le séchage sont uniquement disponibles lorsque l'aspirateur est en charge et avec un niveau de batterie élevé. Différents modes de



séchage nécessitent différents niveaux de batterie.



Lorsque l'aspirateur est configuré sur le mode Séchage rapide mais que le niveau de batterie est faible, il passe automatiquement en mode Séchage silencieux.

- Éloignez-vous des sorties d'air de séchage pendant le séchage.

## Paramètres des messages vocaux

Après avoir ajouté votre aspirateur dans l'application, vous pouvez régler le volume et changer la langue des messages vocaux via l'application.

## Restauration de la configuration d'usine par défaut

Lorsque l'aspirateur est en veille, maintenez enfoncé le bouton , puis le bouton  pendant 5 secondes jusqu'à entendre le message vocal « Restauration de la configuration d'usine par défaut ». L'appareil sera alors restauré aux paramètres d'usine.

## D Entretien de routine

Pour maintenir les performances optimales de l'aspirateur, reportez-vous au tableau suivant pour l'entretien de routine.

| Pièce   | Fréquence d'entretien | Fréquence de remplacement |
|---------|-----------------------|---------------------------|
| Rouleau | 2 à 4 semaines        | 6 à 12 mois               |
| Filtre  | 1 mois                | 6 à 12 mois               |

| Pièce                                    | Fréquence d'entretien | Fréquence de remplacement |
|--|-----------------------|---------------------------|
| Tête de nettoyage et conduite d'eau sale | Selon les besoins     | S.O.                      |
| Réservoir d'eau sale                     | Selon les besoins     | S.O.                      |
| Station de rechargement                  | Selon les besoins     | S.O.                      |
| Contacts de rechargement                 | Selon les besoins     | S.O.                      |
| Réservoir d'eau propre                   | 2 à 4 semaines        | S.O.                      |
| Roues motrices adaptatives               | Selon les besoins     | S.O.                      |

### Remarques :

- La fréquence de remplacement peut varier en fonction de la situation. En cas d'usure anormale, remplacez les pièces immédiatement.
- Les fibres du filtre et du rouleau ont été traitées avec un agent antimicrobien utilisant des ions d'argent pour résister aux odeurs bactériennes.
- L'aspirateur doit être éteint ou arrêté et la station de rechargement débranchée avant de procéder à leur nettoyage ou à leur entretien.

## Entretien du produit

Si vous prévoyez de ne pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, rechargez-le complètement et débranchez-le avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne le placez pas dans un endroit humide ni à la lumière directe du soleil. Chargez-le au moins

une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.

## Aspirateur

Essayez et nettoyez l'aspirateur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant son nettoyage, retirez l'aspirateur de sa station de rechargement et éteignez-le.

### D1 Réservoir d'eau sale et filtre

**D1-1 :** Retirez le réservoir d'eau sale, retirez le capot du réservoir et retirez le filtre du capot du réservoir. Utilisez la brosse d'entretien fournie pour nettoyer les débris sur le filtre. Si le filtre est très sale, rincez-le à l'eau froide puis secouez-le pour éliminer l'eau résiduelle.

**D1-2 :** Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les remettre en place.

### Remarques :

- Laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de le remettre en place.
- Ne touchez pas la surface du filtre avec les mains, des brosses ou des objets pointus afin d'éviter de l'endommager.

### D2 Réservoir d'eau propre et rouleau

**D2-1 :** Saisissez la poignée du réservoir d'eau propre, appuyez sur le loquet de retrait et tirez doucement le réservoir d'eau propre vers le haut en l'inclinant légèrement pour le retirer.

**D2-2 :** Rincez le fond du réservoir avec de l'eau propre.

**D2-3 :** Attrapez le rouleau par sa languette de retrait et retirez le rouleau le long de la tête de nettoyage. Utilisez la brosse d'entretien fournie pour retirer la saleté du rouleau, puis rincez-le à l'eau propre.

**D2-4 :** Lorsque vous souhaitez remplacer le rouleau, retirez l'embout du rouleau en saisissant l'ensemble de l'embout. Installez ensuite l'embout du rouleau sur un nouveau rouleau.

**Remarques :**

- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.
- Ne retirez pas l'embout du rouleau par sa poignée.
- Pour éviter tout dommage potentiel, ne retirez pas l'embout du rouleau lors du nettoyage du rouleau.

**D2-5 :** Remettez le rouleau et le réservoir d'eau propre en place.

### **D3** Roues motrices adaptatives

Nettoyez régulièrement les roues motrices adaptatives.

### **D4** Tête de nettoyage et conduite d'eau sale

1. Éteignez l'aspirateur et placez-le dans une position stable, puis retirez le réservoir d'eau sale, le réservoir d'eau propre et le rouleau.
2. Nettoyez le logement du rouleau et

la conduite d'eau sale avec la brosse d'entretien fournie.

3. Remettez le réservoir d'eau sale, le réservoir d'eau propre et le rouleau en place.

**Remarque :** ne lavez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.

### **D5** Station de rechargement

Débranchez la station de rechargement et nettoyez sa surface et ses contacts de rechargement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

**Remarque :** ne rincez pas directement la station de rechargement avec de l'eau.

## Paramètres de base

### Aspirateur

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Modèle                  | WD5M2A                                     |
| Tension/courant nominal | 21,6 VCC 11 A                              |
| Batterie                | Batterie lithium<br>21,6 V/4 000 mAh (TYP) |

## Station de rechargement

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Modèle                         | MDS14HRR                                   |
| Tension d'entrée nominale      | 220-240 VCA                                |
| Fréquence nominale             | 50-60 Hz                                   |
| Entrée nominale (rechargement) | 0,35 A                                     |
| Rated Input (séchage)          | 3 A  |
| Sortie nominale                | 30 VCC 1 A                                 |
| Rechargement de la batterie    | Batterie lithium<br>21,6 V/4 000 mAh (TYP) |

## Spécification WiFi

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Service                      | WiFi              |
| Protocole                    | 802.11b/g/n       |
| Plage de fréquences          | 2 400-2 483,5 MHz |
| Puissance de sortie maximale | ≤ 20 dBm          |

## Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



## Déclaration de conformité UE

Nous, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. déclarons par la présente que ce matériel est conforme aux directives et aux norms européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site Internet suivant : <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Informations WEEE

Mise au rebut correcte de ce produit. Cette marque indique que, dans l'ensemble de l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Pour prévenir de possibles dommages causés à l'environnement ou à la santé en raison d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez le produit de manière responsable afin de permettre la réutilisation durable de ses matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, passez par les systèmes de retour et de collecte ou contactez le commerçant chez qui le produit a été acheté. Le produit pourra être pris en charge dans le cadre d'un recyclage sûr pour l'environnement.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

## Informations sur la garantie

La période de garantie dépend des lois du pays dans lequel le produit est vendu et la garantie est à la charge du vendeur.

La garantie ne couvre que les défauts des matériaux ou de fabrication.

Les réparations entrant dans le cadre de la garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé. Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée de la facture d'achat d'origine (comportant la date d'achat).

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :

- Usure normale.
- Utilisation incorrecte, par ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non homologués, recours à la force.
- Dommages causés par des influences extérieures.
- Dommages causés par le non-respect du manuel utilisateur, par ex. raccordement à une alimentation secteur non conforme ou non-respect des instructions d'installation.
- Démontage partiel ou complet des appareils.

# Deutsch

## Roborock F25 ACE

### Benutzerhandbuch für den Nass- und Trockenstaubsauger

Lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch mit den enthaltenen Abbildungen vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie es zur späteren Verwendung sicher auf.

#### Inhalt

|    |                          |
|----|--------------------------|
| 20 | Sicherheitshinweise      |
| 21 | Produktvorstellung       |
| 21 | Produktinstallation      |
| 22 | Mit der App verbinden    |
| 22 | Gebrauchsanweisung       |
| 24 | Routinemäßige Wartung    |
| 25 | Eckdaten                 |
| 26 | Häufige Probleme         |
| 27 | EU-Konformitätserklärung |
| 27 | WEEE-Informationen       |
| 27 | Garantieinformationen    |

# Sicherheitshinweise

## Nutzungseinschränkungen

- Diesen Staubsauger nicht in Außenbereichen oder einem gewerblichen oder industriellen Umfeld verwenden. Er ist ausschließlich zum Gebrauch im privaten Wohnbereich vorgesehen.
- Den Staubsauger nicht im Auto aufbewahren, um zu vermeiden, dass die Akkulaufzeit durch hohe oder niedrige Temperaturen beeinträchtigt wird.
- Das Akkupack dieses Staubsaugers darf nicht für das Laden oder Entladen in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 40 °C oder unter 4 °C verwendet werden.
- Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts unterwiesen oder werden dabei von dieser Person beaufsichtigt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen oder beaufsichtigt werden und die damit die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten (EU).
- Um die Anforderungen an die HF-Belastung zu erfüllen, sollte zwischen diesem Gerät und Personen beim Betrieb des Geräts ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden. Um die Einhaltung der

Richtlinien zu gewährleisten, wird von einem Betrieb mit einem geringeren Abstand als diesem abgeraten.

- Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender angeordnet werden.
- Haare, lockere Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen oder beweglichen Teilen fernhalten.
- Gliedmaßen und Haustiere von den rotierenden Bürstenköpfen fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, darf mit nassen Händen weder das Stromkabel berührt noch das Produkt bedient werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Keine brennenden oder qualmenden Materialien aufsaugen (z. B. brennende Zigarettenstummel).
- Keine harten oder spitzen Gegenstände aufsaugen (z. B. Baumaterialien, Glas und Nägel).
- Dieses Produkt darf nur in Gebieten unterhalb von 3.000 Meter über dem Meeresspiegel verwendet werden.
- ⚠ Während der Selbstreinigung und während des Trocknens ist die Temperatur der zugänglichen Oberflächen von Ladedock, Rolle und Staubsauger hoch. Keine Oberflächen berühren, die während des Gebrauchs heiß werden können. Die Oberflächen erst berühren, wenn diese abgekühlt sind.
- Nicht über Schnüre oder sonstige Kabel saugen, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Produkt bitte gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Der Benutzer trägt die Verantwortung für jeglichen Verlust oder Schaden, der infolge eines unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entsteht.

## Akku und Aufladung

### WARNUNG

- Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen.

- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Zum Aufladen des Akkus ausschließlich das im Lieferumfang dieses Produkts enthaltene abnehmbare Netzteil Roborock MDS14HRR verwenden.
- Keine Akkus, Stromkabel oder Docks von Drittanbietern verwenden.
- Um die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile zu verringern, das Gerät vor Wartungsarbeiten ausschalten.
- Akku, Stromkabel oder Dock weder zerlegen, reparieren noch modifizieren.
- Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchten Bereichen (z. B. Heizkörpern oder Badezimmern) aufladen und das Dock dort nicht installieren.
- Stromkabel oder Dock nicht mit einem feuchten Tuch abwischen und nicht mit nassen Händen berühren.
- Beschädigte oder defekte Stromkabel nicht mehr verwenden und den Kundenservice kontaktieren.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, dieses vollständig aufladen, den Netzstecker ziehen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Alle drei Monate aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Altakkus nicht einfach mit dem Hausmüll entsorgen. Bringen Sie sie zu einem Recycling-Fachbetrieb.

## Transport

- Es wird empfohlen, den Staubsauger in der Originalverpackung zu transportieren.

## Hinweis

- Den Filter mindestens einmal pro Monat mit Leitungswasser abspülen. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Routinemäßige Wartung“ zu finden.

## A Produktvorstellung

### A1 Staubsauger

#### ⏸—Modus ändern

- Drücken: Zu AUTO- / MAX- / ECO- / Schwamm-Modus wechseln
- Während des Ladevorgangs 2 Sekunden gedrückt halten: Zu geräuscharmem Trocknen / Schnelltrocknen wechseln

#### ⏻—Ein/Aus

- Drücken: Start/Pause
- Im Standby-Modus 2 Sekunden gedrückt halten: Ausschalten

#### Ⓞ—Selbstreinigung

- Während des Ladevorgangs drücken: Selbstreinigung starten/pausieren
- Während des Ladevorgangs 2 Sekunden gedrückt halten: Trocknen starten/stoppen

**Hinweis:** Um die Selbstreinigung oder das Trocknen zu stoppen, drücken Sie die während des Ladevorgangs die -Taste.

A1-1—Lautsprecher

A1-2—Griff

A1-3—Loch für Griff-Öffner

A1-4—Rollenfreigabe

A1-5—Adaptive Antriebsräder

A1-6—LED-Display

A1-7—Schmutzwassertank-Öffner

A1-8—Griff für Schmutzwassertank

A1-9—Schmutzwassertank

A1-10—Nachfüllöffnung für den Frischwassertank

A1-11—Nachfüllöffnung für die Reinigungslösung

A1-12—Frischwassertank-Öffner

A1-13—Frischwassertank

A1-14—Rolle

### A2 Ladedock

A2-1—Trocknungsschale

A2-2—Luftauslässe zum Trocknen

A2-3—Ladekontakte

### A3 Netzkabel

### A4 Filter

### A5 Reinigungsbürste

**Hinweis:** Die Reinigungsbürste kann in die Nut an der Rückseite des Ladedocks eingesetzt werden.

### A6 LED-Display

A6-1—Schwamm-Modus

A6-2—ECO-Modus

A6-3—Trocknungs-Kontrollleuchte

A6-4—Akkustand

A6-5—AUTO-Modus

A6-6—MAX-Modus

A6-7—Lichtstreifen & Fehlerindikator

A6-8—WLAN-Kontrollleuchte

- Aus: WLAN deaktiviert
- Blinkt langsam: Warten auf Verbindung

- Blinkt schnell: Verbindungsaufbau
- Leuchtet dauerhaft: WLAN verbunden

## B Produktinstallation

### B1 Anpassen des Griffs

**B1-1**—Verbinden Sie den Griff mit dem Staubsaugergehäuse, bis er mit einem Klick einrastet. Die Knöpfe am Griff sollten nach vorne zeigen.

**B1-2**—Um den Griff abzunehmen, führen Sie ein hartes Objekt in den Griff-Öffner an der Rückseite des Staubsaugergehäuses ein, um den Entriegelungsknopf zu drücken und den Griff vorsichtig herauszuziehen.

### B2 Platzieren des Ladedocks

**B2-1**—Drehen Sie das Ladedock mit der Unterseite nach oben, schließen Sie das Stromkabel unten am Ladedock an und verstauen Sie das zusätzliche Kabel je nach Bedarf in der Aufbewahrungsöffnung für das Stromkabel.

**Hinweis:** Das Stromkabel kann entweder aus der rechten oder der linken Kabelaufbewahrungsöffnung austreten.

**B2-2**—Stellen Sie das Ladedock auf einer flachen, harten Oberfläche auf und stecken Sie es dann in die Steckdose ein.

**B2-3**—Die Reinigungsbürste kann in die Nut an der Rückseite des Ladedocks eingesetzt werden.

**Hinweis:** Das Ladedock nicht an feuchten Orten oder in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z. B. in Badezimmern, Küchen und Heizkörpern.

## Mit der App verbinden

### 1. App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



### 2. WLAN zurücksetzen

- Halten Sie den Staubsauger aufrecht und drücken Sie die **⏻**-Taste. Das LED-Display leuchtet auf, und der Staubsauger befindet sich im Standby-Modus.
- Halten Sie die Tasten **⏻** und **⊗** gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung „WLAN wird zurückgesetzt“ hören. Die Rücksetzung ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte auf dem LED-Display langsam blinkt. Der Staubsauger wartet anschließend auf eine Verbindung.

**Hinweis:** Wenn Sie aufgrund der Routerkonfiguration, eines vergessenen Passworts oder anderer Gründe keine Verbindung zum Staubsauger herstellen können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Reinigungs-Staubsauger als neues Gerät hinzu.

### 3. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock-App, tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“ und fügen Sie Ihr Gerät gemäß der Anleitung in der App hinzu.

#### Hinweise:

- Der tatsächliche Vorgang kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Den Anweisungen in der App folgen.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Wenn der Staubsauger mehr als eine halbe Stunde auf eine Verbindung wartet, wird die WLAN-Funktion automatisch deaktiviert. Um wieder eine Verbindung herzustellen, zunächst das WLAN zurücksetzen.

## **C** Gebrauchsanweisung

### **C1** Befüllen des Frischwassertanks

- C1-1**—Halten Sie den Griff des Frischwassertanks, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Frischwassertank vorsichtig in leichtem Winkel nach oben.
- C1-2**—Öffnen Sie die Kappe der Nachfüllöffnung des Frischwassertanks, füllen Sie Leitungswasser ein und schließen Sie die Kappe wieder.
- C1-3**—Öffnen Sie die Kappe der Nachfüllöffnung der Reinigungslösung, füllen Sie eine kompatible

Reinigungslösung ein und schließen Sie die Kappe wieder.

- C1-4**—Setzen Sie den Frischwassertank wieder auf den Reinigungskopf. Drücken Sie vorsichtig, bis er mit einem Klick einrastet.

#### Hinweise:

- Nur kaltes Wasser verwenden, um eine Verformung des Frischwassertanks zu vermeiden.
- Um mögliche Korrosion oder Beschädigungen zu vermeiden, verwenden Sie kein Desinfektionsmittel und nur von Roborock empfohlene Reinigungsmittel.
- Um die Reinigungsleistung zu verbessern, empfehlen wir Ihnen, vor dem Gebrauch die empfohlene Reinigungslösung in die dafür vorgesehene Nachfüllöffnung zu geben. Während der Reinigung fügt das Gerät dem sauberen Wasser automatisch Reinigungslösung in dem eingestellten Verhältnis hinzu.

### **C2** Verriegeln und Entriegeln

Treten Sie leicht auf den Reinigungskopf und halten Sie den Griff fest. Drücken Sie, um den Staubsauger zu verriegeln, und ziehen Sie, um den Staubsauger zu entriegeln.

**C2-1**—Verriegelt

**C2-2**—Entriegelt

### **C3** Starten des Staubsaugers

Ziehen Sie am Griff, um den Staubsauger zu entriegeln und drücken Sie die **⏻**-Taste, um ihn zu starten.

### **C4** Flaches Reinigen

Der Staubsauger kann flach hingelegt werden, um unter Möbeln zu reinigen.

Um das Gerät flach auf den Boden zu legen, senken Sie den Griff ab, während Sie das Gerät benutzen. Das verfügbare Fassungsvermögen des Schmutzwassertanks verringert sich während dem flachen Reinigen. Es wird daher empfohlen, den Schmutzwassertank zu entleeren, bevor Sie unter Möbeln reinigen.

**Hinweis:** Legen Sie den Staubsauger beim flachen Reinigen immer so hin, dass die Tasten am Griff nach oben zeigen.

## C5 Modus ändern

Drücken Sie die -Taste, um zwischen den Modi AUTO, MAX, ECO oder Schwamm-Modus zu wechseln. Auf dem Bildschirm wird das Symbol für den aktuellen Modus angezeigt.

## Standby und Ausschalten

1. Drücken Sie die -Taste während des Reinigens, um das Saugen zu pausieren. Der Staubsauger ist nun im Standby-Modus.
2. Verriegeln Sie den Staubsauger im Standby-Modus, damit er aufrecht auf dem Boden stehen kann.
3. Wenn der Staubsauger im Standby-Modus 5 Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch ab. Um den Staubsauger manuelle auszuschalten, halten Sie die -Taste 2 Sekunden lang gedrückt, während das Gerät im Standby-Modus befindet.

## C6 Wasserstandsalarne

Wenn der Staubsauger in Betrieb ist und der Schmutzwassertank voll oder der Frischwassertank leer wird, gibt der Staubsauger akustische und optische Alarne aus. Füllen Sie in diesem Fall den Frischwassertank oder leeren Sie den Schmutzwassertank, bevor Sie die Reinigung fortsetzen.

**C6-1**—Lichtstreifen ist rot: Fehler

## C7 Entleeren des Schmutzwassertanks

- C7-1**—Halten Sie den Griff des Schmutzwassertanks, drücken Sie die Lösetaste und ziehen Sie den Schmutzwassertank heraus.
- C7-2**—Entfernen Sie vorsichtig die Tankabdeckung und leeren Sie den Schmutzwassertank.
- C7-3**—Bringen Sie den Tankdeckel wieder an. Neigen Sie den Schmutzwassertank, setzen Sie ihn mit dem Boden voran in den Staubsauger ein und drücken Sie ihn dann vorsichtig hinein, bis er einrastet.

## C8 Aufladen und Selbstreinigung

1. Verriegeln Sie den Staubsauger, während er sich im Standby-Modus befindet, und stellen Sie ihn auf das Ladedock.

Der Ladevorgang beginnt, wenn Sie die Meldung „Ladevorgang gestartet. Bitte Selbstreinigung starten.“ hören.

2. Drücken Sie die -Taste, um die Selbstreinigung zu starten/pausieren.
3. Befolgen Sie nach Abschluss der Selbstreinigung und des Trocknens die Sprachansage und leeren Sie den Schmutzwassertank zeitnah, um Gerüche zu vermeiden.

### Hinweise:

- Vergewissern Sie sich, dass der Frisch- und der Schmutzwassertank gut eingesetzt sind, damit die Selbstreinigung und das Trocknen optimal durchgeführt werden können.
- Sie können die automatische Selbstreinigung in der App deaktivieren.
- Das Produkt ist mit einem integrierten leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten, sollte das Produkt bei normalem Gebrauch immer aufgeladen sein.
- Stellen Sie den Staubsauger nach dem Gebrauch stets zurück auf das Ladedock, um Wasserflecken auf dem Boden zu vermeiden.

## C9 Trocknen

Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, beginnt das Trocknen automatisch. Halten Sie während des Ladens die -Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Trocknungsmodus zu wechseln. Halten Sie die -Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Trocknen zu starten/anzuhalten.





#### Hinweise:

- Das Trocknen beginnt nach der Selbstreinigung automatisch. Starten Sie das Trocknen nicht zu oft manuell.
- Sie können die Selbstreinigung und das Trocknen planen und den Modus in der App einstellen.
- Die Selbstreinigung und das Trocknen sind nur verfügbar, wenn der Staubsauger aufgeladen wird und einen hohen Akkustand aufweist. Verschiedene Trocknungsmodi erfordern unterschiedliche Akkustände. Wenn der Staubsauger auf den Modus Schnelltrocknen eingestellt ist, aber der Akkustand niedrig ist, schaltet er automatisch auf den Modus Geräuscharmes Trocknen um.
- Halten Sie sich während des Trocknens von den Luftauslässen fern.

## Einstellungen für Sprachansagen

Nachdem Sie Ihren Staubsauger in der App hinzugefügt haben, können Sie die Lautstärke einstellen und die Sprache der Sprachansagen über die App ändern.

## Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Wenn sich der Staubsauger im Standby-Modus befindet, halten Sie die -Taste und dann die -Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage „Werkseinstellungen werden wiederhergestellt“ hören. Das Gerät wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Routinemäßige Wartung

Informationen zur Erhaltung der optimalen Leistung des Staubsaugers sind in der folgenden Tabelle für die routinemäßige Wartung zu finden.

| Teil                                    | Wartungsintervall | Austauschintervall |
|---|-------------------|--------------------|
| Rolle                                   | 2 bis 4 Wochen    | 6 bis 12 Monate    |
| Filter                                  | 1 Monat           | 6 bis 12 Monate    |
| Reinigungskopf und Schmutzwasserleitung | Nach Bedarf       | n. v.              |
| Schmutzwassertank                       | Nach Bedarf       | n. v.              |
| Ladedock                                | Nach Bedarf       | n. v.              |
| Ladekontakte                            | Nach Bedarf       | n. v.              |
| Frischwassertank                        | 2 bis 4 Wochen    | n. v.              |
| Adaptive Antriebsräder                  | Nach Bedarf       | n. v.              |

#### Hinweise:

- Die Häufigkeit des Austauschs kann entsprechend der tatsächlichen Situation variieren. Teile umgehend austauschen, wenn ein anormaler Verschleiß auftritt.
- Die Filter- und Rollenfasern wurden mit einem antimikrobiellen Silberionenmittel behandelt, um bakterielle Gerüche zu verhindern.

- Der Staubsauger muss ausgeschaltet sein oder nicht mehr laufen, und das Ladedock muss ausgesteckt sein, bevor Sie sie das Gerät reinigen oder warten.

## Produktwartung

Soll dieses Produkt für längere Zeit nicht verwendet werden, muss es vollständig aufgeladen und von der Stromversorgung getrennt werden, bevor es an einem kühlen und trockenen Ort gelagert wird. Stellen Sie es nicht in feuchten Umgebungen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung ab. Laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

## Staubsauger

Wischen Sie den Staubsauger mit einem weichen und trockenen Tuch ab. Nehmen Sie den Staubsauger vor der Reinigung vom Ladedock und schalten Sie ihn aus.

## D1 Schmutzwassertank und Filter

**D1-1**—Bauen Sie den Schmutzwassertank aus, ziehen Sie den Tankdeckel ab und entfernen Sie den Filter auf dem Tankdeckel. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um den Filter von Verschmutzungen zu reinigen. Wenn der Filter sehr schmutzig ist, spülen Sie ihn mit kaltem Wasser ab und schütteln Sie das Restwasser anschließend ab.

**D1-2**—Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie sie wieder einbauen.

**Hinweise:**

- Lassen Sie den Filter vor dem Wiedereinbau mindestens 24 Stunden vollständig trocknen.
- Berühren Sie den Filter nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen, um eine Beschädigung zu vermeiden.

## **D2** Frischwassertank und Rolle

**D2-1**—Halten Sie den Griff des Frischwassertanks, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Frischwassertank vorsichtig in leichtem Winkel nach oben, um ihn zu entfernen.

**D2-2**—Spülen Sie den Tankboden mit sauberem Wasser aus.

**D2-3**—Greifen Sie die Rollenentriegelung und ziehen Sie die Rolle entlang des Reinigungskopfes heraus. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um den Schmutz auf der Rolle zu entfernen, und spülen Sie sie dann mit sauberem Wasser ab.

**D2-4**—Wenn Sie die Rolle wechseln möchten, ziehen Sie die Rollenkappe von der Rolle ab, indem Sie die gesamte Kappe greifen. Bringen Sie dann die Rollenkappe an einer neuen Rolle an.

**Hinweise:**

- Beim Umgang mit der Reinigungsbürste vorsichtig vorgehen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Rollenkappe beim Entfernen nicht an ihrem Griff.

- Um mögliche Schäden zu vermeiden, lassen Sie die Rollenkappe während der Reinigung der Rolle drauf.

**D2-5**—Setzen Sie die Rolle und den Frischwassertank wieder ein.

## **D3** Adaptive Antriebsräder

Reinigen Sie die adaptiven Antriebsräder regelmäßig.

## **D4** Reinigungskopf und Schmutzwasserleitung

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und stellen Sie ihn in eine stabile Position, entfernen Sie dann den Schmutzwassertank, den Frischwassertank und die Rolle.
2. Reinigen Sie die Rollenhalterung und die Schmutzwasserleitung mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
3. Setzen Sie den Schmutzwassertank, den Frischwassertank und die Rolle wieder ein.

**Hinweis:** Spülen Sie den Reinigungskopf nicht direkt mit Wasser ab.

## **D5** Ladedock

Stecken Sie den Stecker der Ladestation aus und reinigen Sie die Oberfläche sowie die Ladekontakte des Ladedocks mit einem weichen, trockenen Tuch.

**Hinweis:** Das Ladedock nicht direkt mit Wasser abspülen.

# Eckdaten

## Staubsauger

|                        |   |
|------------------------|---|
| Modell                 | WD5M2A  |
| Nennspannung/<br>Strom | 21,6 VDC 11 A                                   |
| Akku                   | 21,6 V/4000-mAh-<br>Lithium-Ionen-Akku<br>(TYP) |

## Ladedock

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Modell                          | MDS14HRR  |
| Nenneingangsspannung            | 220-240 VAC                                     |
| Nennfrequenz                    | 50-60 Hz  |
| Nennstromaufnahme<br>(Trocknen) | 0,35 A  |
| Nennstromaufnahme<br>(Laden)    | 3 A   |
| Nennausgang                     | 30 VDC 1 A                                      |
| Aufladen des<br>Akkus           | 21,6 V/4000-mAh-<br>Lithium-Ionen-Akku<br>(TYP) |

## WLAN-Spezifikationen

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Dienst                   | WLAN              |
| Protokoll                | 802.11b/g/n       |
| Frequenzbereich          | 2400 - 2483,5 MHz |
| Max.<br>Ausgangsleistung | ≤20 dBm           |

## Häufige Probleme

Den QR-Code scannen, um Antworten auf die häufigsten Fragen zu erhalten.



## EU-Konformitätserklärung

Wir, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. erklären hiermit, dass dieses Gerät die geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Ergänzungen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



## Garantieinformationen

Die Garantiezeit hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und die Garantie liegt in der Verantwortung des Verkäufers.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Reparaturen unter Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Originalrechnung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht bei:

- normalem Verschleiß,
- unsachgemäßer Verwendung, z. B. Überladung des Geräts, Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile, Gewaltanwendung,
- durch äußere Einflüsse verursachten Schäden,
- durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs verursachten Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung oder Nichteinhaltung der Installationsanweisungen,
- teilweise oder vollständig demontierten Geräten.

# Italiano

## Roborock F25 ACE

### Manuale d'uso dell'aspirapolvere per umido e secco

Leggere attentamente il presente manuale d'uso dotato di diagrammi prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo adeguatamente per riferimenti futuri.

#### Contenuto

- 29 Informazioni sulla sicurezza
- 30 Presentazione del prodotto
- 30 Installazione del prodotto
- 31 Connessione all'app
- 31 Istruzioni per l'uso
- 33 Manutenzione ordinaria
- 34 Parametri di base
- 35 Problemi comuni
- 36 Dichiarazione di conformità UE
- 36 Informazioni RAEE
- 36 Informazioni sulla garanzia

# Informazioni sulla sicurezza

## Restrizioni d'uso

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti esterni, commerciali o industriali: è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non conservare il prodotto in alcuna parte dell'auto per evitare che temperature alte o basse pregiudichino l'autonomia della batteria della batteria.
- Il gruppo batteria di questo aspirapolvere non può essere utilizzato per la carica o la scarica in ambienti con elevata umidità o temperature superiori a 40 °C (104 °F) o inferiori a 4 °C (39 °F).
- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).
- Per soddisfare i requisiti di esposizione alle RF,

durante il funzionamento occorre mantenere una distanza di almeno 20 cm fra il dispositivo e le persone. Per garantire la conformità, si sconsiglia l'utilizzo a distanze inferiori.

- L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere collocata vicino a qualunque altra antenna o trasmettitore.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Tenere gli arti e gli animali domestici lontano dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.
- Non toccare il cavo di alimentazione, né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare infortuni.
- Non aspirare sostanze che bruciano o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali per l'edilizia, vetro e chiodi).
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.
- ⚠Durante la pulizia e l'asciugatura automatiche, la temperatura delle superfici accessibili della base di ricarica, del rullo e dell'aspirapolvere sarà elevata. Si invita a non toccare le superfici che tendono a surriscaldarsi durante l'uso. Toccare solo dopo che le superfici si sono raffreddate.
- Non aspirare fili o altri cavi da evitare pericoli.
- Utilizzare questo prodotto conformemente alle istruzioni del manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni che possono derivare dall'utilizzo improprio del presente prodotto.

## Batteria e ricarica AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.

- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.
- Ai fini della ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile Roborock MDS14HRR fornita con questo prodotto.
- Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o basi di terzi.
- Per ridurre il rischio di lesioni da parti in movimento, mantenere l'alimentazione spenta prima della manutenzione.
- Non smontare, riparare o modificare la batteria, il cavo di alimentazione o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire il cavo di alimentazione o la base con un panno umido e non toccare nessuno di questi elementi con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare la presa di alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Non gettare le batterie usate. Affidarle a un'organizzazione professionale che si occupa di riciclo.

## Trasporto

- Si raccomanda di trasportare l'aspirapolvere nell'imballaggio originale.

## Nota

- Sciacquare il filtro almeno una volta al mese con acqua corrente. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione Manutenzione ordinaria.

## **A** Presentazione del prodotto

### **A1** Aspirapolvere

#### **—**Cambia modalità

- Pressione: passaggio alla modalità AUTO/MAX/ECO/Spugna
- Tenere premuto per 2 secondi durante la ricarica: passaggio alla modalità Asciugatura silenziosa /Asciugatura rapida

#### **—**Accensione

- Pressione: avvio/pausa
- Tenere premuto per 2 secondi quando nello stato standby: spegnimento

#### **—**Autopulizia

- Pressione durante la ricarica: avvio /pausa dell'autopulizia
- Tenere premuto per 2 secondi durante la ricarica: avvio/interruzione dell'asciugatura

**Nota:** per arrestare l'autopulizia o l'asciugatura premere il pulsante  durante la ricarica.

**A1-1:** Altoparlante

**A1-2:** Manico

**A1-3:** Foro del pulsante di rilascio del manico

**A1-4:** Etichetta del pulsante di rilascio del rullo

**A1-5:** Ruote motrici adattive

**A1-6:** Schermo a LED

**A1-7:** Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua sporca

**A1-8:** Manico della vaschetta dell'acqua sporca

**A1-9:** Vaschetta dell'acqua sporca

**A1-10:** Porta di riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

**A1-11:** Porta di riempimento della soluzione detergente

**A1-12:** Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua pulita

**A1-13:** Vaschetta dell'acqua pulita

**A1-14:** Rullo

### **A2** Base di ricarica

**A2-1:** Vassoio di asciugatura

**A2-2:** Uscite dell'aria di asciugatura

**A2-3:** Contatti di ricarica

### **A3** Cavo di alimentazione

### **A4** Filtro

### **A5** Spazzola per manutenzione

**Nota:** la spazzola per manutenzione può essere posizionata nella scanalatura sul retro della base di ricarica.

### **A6** Schermo a LED

**A6-1:** Modalità Spugna

**A6-2:** Modalità ECO

**A6-3:** Indicatore di asciugatura

**A6-4:** Livello della batteria

**A6-5:** Modalità AUTO

**A6-6:** Modalità MAX

**A6-7:** Striscia luminosa e indicatore di errore

### **A6-8:** Spia del WiFi

- Spia spenta: WiFi disabilitato
- Spia lampeggiante lentamente: in attesa di connessione
- Spia lampeggiante rapidamente: connessione in corso
- Spia fissa: WiFi connesso

## **B** Installazione del prodotto

### **B1** Montaggio del manico

**B1-1:** Collegare il manico al corpo principale fino a quando non scatta in posizione. I pulsanti sul manico devono essere rivolti in avanti.

**B1-2:** Per staccare il manico, tenerlo saldamente ed estrarlo inserendo un oggetto duro nel foro di rilascio del manico sul retro del corpo principale per premere il pulsante di rilascio.

### **B2** Posizionamento della base di ricarica

**B2-1:** Capovolgere la base di ricarica, collegare il cavo di alimentazione nella parte inferiore della base di ricarica e riporre il cavo aggiuntivo all'interno della fessura per la conservazione del cavo di alimentazione quando necessario.

**Nota:** il cavo di alimentazione può uscire indifferentemente dall'apertura dell'alloggiamento del cavo destra o sinistra.

**B2-2:** Posizionare la base di ricarica su una superficie piana e dura e collegarla.

**B2-3:** La spazzola per manutenzione può essere posizionata nella scanalatura sul retro della base di ricarica.

**Nota:** non posizionare la base di ricarica in luoghi umidi o vicino a fonti di calore, come bagni, cucine e termosifoni.




## Connessione all'app

### 1. Download dell'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per eseguire il download e l'installazione dell'app.



### 2. Reimpostazione del WiFi

- Tenere l'aspirapolvere in posizione verticale e premere il pulsante . Lo schermo a LED si accenderà e l'aspirapolvere sarà in standby.
- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e  finché non si sente il

messaggio vocale "Reimpostazione WiFi". La reimpostazione sarà completata quando la spia del WiFi sullo schermo a LED lampeggerà lentamente. L'aspirapolvere attende quindi una connessione.

**Nota:** se non si riesce a connettersi all'aspirapolvere a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualsiasi altro motivo, reimpostare il WiFi e aggiungere l'aspirapolvere come nuovo dispositivo.

## 3. Aggiunta del dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo" o "+" e aggiungere il dispositivo in uso seguendo la guida nell'app.

**Note:**

- Il processo effettivo può variare a causa degli aggiornamenti dell'app in corso. Seguire le istruzioni fornite nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se l'aspirapolvere attende più di mezz'ora per ottenere una connessione, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera riconnettersi, reimpostare il WiFi prima di procedere.

## C Istruzioni per l'uso

### C1 Riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

**C1-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua pulita, premere il pulsante di rilascio e tirare delicatamente la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto, mantenendo una leggera angolazione.

**C1-2:** Aprire il tappo della porta di

riempimento della vaschetta dell'acqua pulita, aggiungere acqua di rubinetto e quindi chiudere il tappo.

**C1-3:** Aprire il tappo della porta di riempimento della soluzione detergente, aggiungere la soluzione detergente compatibile, quindi chiudere il tappo.

**C1-4:** Riposizionare la vaschetta dell'acqua pulita sulla testina di pulizia. Spingerla delicatamente verso il basso finché non scatta in posizione.

**Note:**

- Per evitare di deformare la vaschetta dell'acqua pulita, utilizzare solo acqua fredda.
- Per prevenire corrosione o danni, non utilizzare alcun disinfettante bensì solo soluzioni detergenti consigliate da Roborock.
- Per migliorare le prestazioni di pulizia, consigliamo di aggiungere la soluzione detergente consigliata alla porta di riempimento della soluzione detergente prima dell'uso. Durante la pulizia, la macchina aggungerà automaticamente la soluzione detergente all'acqua pulita in base al rapporto preimpostato.

### C2 Blocco e sblocco

Premere delicatamente sulla testina dell'aspirapolvere e tenere fermo il manico. Spingerlo per bloccare l'aspirapolvere e tirarlo per sbloccarlo.

**C2-1:** bloccato

**C2-2:** sbloccato

### C3 Avvio dell'aspirapolvere

Tirare il manico per sbloccare l'aspirapolvere e premere il pulsante  per avviarlo.



## C4 Pulizia in posizione orizzontale



L'aspirapolvere può essere appoggiato orizzontalmente per pulire sotto i mobili. Per appoggiarlo orizzontalmente sul pavimento, abbassare il manico mentre si utilizza la macchina. La capacità disponibile della vaschetta dell'acqua sporca diminuisce durante la pulizia in posizione orizzontale. Pertanto, si consiglia di svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di pulire sotto i mobili.

**Nota:** appoggiare sempre l'aspirapolvere orizzontalmente con i pulsanti sul manico rivolti verso l'alto.

## C5 Cambio della modalità

Premere il pulsante  per passare tra le modalità AUTO, MAX, ECO e Spugna. Lo schermo visualizzerà l'icona della modalità corrente.

## Standby e spegnimento

1. Premere il pulsante  durante la pulizia per mettere in pausa l'aspirapolvere. Ora è in standby.
2. Bloccare l'aspirapolvere quando è in standby, in modo che possa stare in posizione verticale sul pavimento.
3. Se l'aspirapolvere rimane inattivo per 5 minuti mentre è in standby, si spegnerà automaticamente. Per spegnere manualmente l'aspirapolvere, tenere premuto il pulsante  per 2 secondi mentre è in standby.

## C6 Avvisi del livello dell'acqua

Quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena o la vaschetta dell'acqua pulita è vuota durante l'uso, l'aspirapolvere fornirà avvisi sonori e visivi. In questo caso, riempire la vaschetta dell'acqua pulita vuota o svuotare quella dell'acqua sporca prima di riprendere la pulizia.

**C6-1:** Striscia chiara in rosso: errore

## C7 Svuotamento della vaschetta dell'acqua sporca


**C7-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio ed estrarre la vaschetta dell'acqua sporca.

**C7-2:** Estrarre delicatamente il coperchio della vaschetta e svuotare la vaschetta dell'acqua sporca.

**C7-3:** Reinstallare il coperchio della vaschetta. Inclinare la vaschetta dell'acqua sporca, reinserirne il fondo nell'aspirapolvere e spingerla delicatamente finché non scatta in posizione.

## C8 Ricarica e autopulizia



1. Bloccare l'aspirapolvere quando è in standby e posizionarlo sulla base di ricarica. La ricarica inizia quando si sente il messaggio vocale "Ricarica avviata. Avvia l'autopulizia".

2. Premere il pulsante  per avviare/interrompere l'autopulizia intelligente.
3. Una volta completate l'autopulizia e l'asciugatura, seguire il messaggio vocale e svuotare tempestivamente la vaschetta dell'acqua sporca per evitare la formazione di cattivi odori.

### Note:

- Assicurarsi che la vaschetta dell'acqua pulita e quella dell'acqua sporca siano in posizione per prestazioni di autopulizia e asciugatura ottimali.
- È possibile disattivare l'autopulizia automatica nell'app.
- Il prodotto è dotato internamente di un gruppo batteria ricaricabile agli ioni di litio altamente performante. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere il prodotto carico durante l'uso normale.
- Dopo l'uso, riporre sempre l'aspirapolvere nella base di ricarica per evitare di lasciare macchie d'acqua sul pavimento.

## C9 Asciugatura

Una volta completata l'autopulizia, l'asciugatura inizierà automaticamente. Durante la ricarica, tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per cambiare la modalità di asciugatura. Tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per avviare/arrestare l'asciugatura.

### Note:

- L'asciugatura inizierà automaticamente al termine dell'autopulizia. Non avviare spesso l'asciugatura manualmente.
- È possibile programmare l'autopulizia e l'asciugatura e regolare la modalità nell'app.
- L'autopulizia e l'asciugatura sono disponibili solo quando l'aspirapolvere è in carica e con un livello di batteria elevato. Le varie modalità di asciugatura



richiedono livelli di potenza diversi. Quando l'aspirapolvere è impostato sulla modalità Asciugatura rapida ma il livello della batteria è basso, passerà automaticamente alla modalità Asciugatura silenziosa.

- Durante l'asciugatura, tenersi lontani dalle prese d'aria.

## Impostazioni degli avvisi vocali

Dopo aver aggiunto l'aspirapolvere all'app, è possibile regolare il volume e cambiare la lingua dei messaggi vocali tramite l'app.

## Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Quando l'aspirapolvere è in modalità standby, tenere premuto il pulsante  e poi il pulsante  per 5 secondi finché non si sente il messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica in corso". La macchina sarà quindi ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

## D Manutenzione ordinaria

Per mantenere prestazioni ottimali dell'aspirapolvere, fare riferimento alla seguente tabella per la manutenzione ordinaria.

| Parte  | Frequenza di manutenzione | Frequenza di sostituzione |
|--------|---------------------------|---------------------------|
| Rullo  | 2-4 settimane             | 6-12 mesi                 |
| Filtro | 1 mese                    | 6-12 mesi                 |

| Parte  | Frequenza di manutenzione | Frequenza di sostituzione |
|--|---------------------------|---------------------------|
| Testina di pulizia e percorso dell'acqua sporca in corso | In base a necessità       | N/A                       |
| Vaschetta dell'acqua sporca                              | In base a necessità       | N/A                       |
| Base di ricarica   | In base a necessità       | N/A                       |
| Contatti di ricarica                                     | In base a necessità       | N/A                       |
| Vaschetta dell'acqua pulita                              | 2-4 settimane             | N/A                       |
| Ruote motrici adattive                                   | In base a necessità       | N/A                       |

### Note:

- La frequenza di sostituzione può variare in base alle condizioni reali. Se si verifica usura anomala, sostituire immediatamente i componenti.
- Le fibre del filtro e del rullo sono state trattate con un agente antimicrobico agli ioni d'argento per resistere agli odori derivanti da batteri.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, l'aspirapolvere deve essere spento o non in funzione e la base di ricarica deve essere scollegata.

## Manutenzione del prodotto

Se il prodotto non viene utilizzato per

un periodo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegarlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Non posizionarlo in luoghi umidi o alla luce diretta del sole. Ricaricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

## Aspirapolvere

Strofinare e pulire l'aspirapolvere con un panno morbido e asciutto. Prima della pulizia, rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica e spegnerlo.

### **D1** Vaschetta dell'acqua sporca e filtro

**D1-1:** Smontare la vaschetta dell'acqua sporca, estrarre il coperchio della vaschetta e rimuovere il filtro dal coperchio della vaschetta. Utilizzare la spazzola per manutenzione in dotazione per pulire i detriti dal filtro. Se il filtro è molto sporco, sciacquarlo con acqua fredda e scuoterlo per eliminare l'acqua rimanente.

**D1-2:** Asciugare accuratamente tutti i componenti prima di reinstallarli in posizione.

### Note:

- Lasciare asciugare completamente il filtro per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.
- Non toccare la superficie del filtro con mani, spazzole o oggetti affilati per evitare di danneggiarlo.

## D2 Vaschetta dell'acqua pulita e rullo

**D2-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio e tirare delicatamente la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto, mantenendo una leggera angolazione per disinstallare la vaschetta.

**D2-2:** Sciacquare il fondo della vaschetta con acqua pulita.

**D2-3:** Afferrare l'etichetta del il pulsante di rilascio del rullo ed estrarre il rullo lungo la testina di pulizia. Utilizzare la spazzola per manutenzione in dotazione per rimuovere lo sporco dal rullo, quindi risciacquarla con acqua pulita.

**D2-4:** Quando occorre sostituire il rullo, estrarre il cappuccio del rullo dal rullo afferrando l'intero cappuccio. Quindi, installare il cappuccio del rullo su un nuovo rullo.

### Note:

- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.
- Quando si stacca il cappuccio avvolgibile, non tirarlo per il manico.
- Per evitare possibili danni, tenere il cappuccio del rullo attaccato durante la pulizia.

**D2-5:** Reinstallare il rullo e pulire la vaschetta dell'acqua pulita.

## D3 Ruote motrici adattive

Pulire regolarmente le ruote motrici adattive.

## D4 Testina di pulizia e percorso dell'acqua sporca

1. Spegnerne l'aspirapolvere e porlo in una posizione stabile, quindi rimuovere la vaschetta dell'acqua sporca, la vaschetta dell'acqua pulita e il rullo.

2. Pulire la fessura del rullo e il percorso dell'acqua sporca con la spazzola per manutenzione in dotazione.

3. Reinstallare la vaschetta dell'acqua sporca, la vaschetta dell'acqua pulita e il rullo.

**Nota:** non sciacquare la testina di pulizia direttamente con acqua.

## D5 Base di ricarica

Scollegare la base di ricarica e utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirne la superficie e i contatti di ricarica.

**Nota:** non sciacquare la base di ricarica direttamente con acqua.

## Parametri di base

### Aspirapolvere

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Modello                    | WD5M2A   |
| Tensione nominale/Corrente | 21,6 VCC 11 A  |
| Batteria                   | Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/4.000 mAh (tipica) |

### Base di ricarica

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Modello                         | MDS14HRR   |
| Tensione di ingresso nominale   | 220-240 VCA  |
| Frequenza nominale              | 50-60 Hz   |
| Ingresso nominale (ricarica)    | 0,35 A   |
| Ingresso nominale (asciugatura) | 3 A  |
| Uscita nominale                 | 30 VCC 1 A   |
| Ricarica della batteria         | Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/4.000 mAh (tipica) |

## Specifiche del WiFi

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Servizio                | WiFi            |
| Protocollo              | 802.11b/g/n     |
| Intervallo di frequenza | 2400-2483,5 MHz |
| Potenza di uscita max.  | ≤ 20 dBm        |

## Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare la sezione Problemi comuni.



## Dichiarazione di conformità UE

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee e relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I suddetti soggetti sono responsabili del riciclo sicuro per l'ambiente.



## Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del Paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è responsabilità del venditore.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (recante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchi parzialmente o completamente smantellati.

# Español

## Roborock F25 ACE

### Manual del usuario de la aspiradora en seco y húmedo

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y guárdelo adecuadamente para futuras consultas.

#### Índice

- 38 Información de seguridad
- 39 Descripción del producto
- 39 Instalación del producto
- 40 Conexión con la aplicación móvil
- 40 Instrucciones de uso
- 42 Mantenimiento rutinario
- 43 Parámetros básicos
- 43 Problemas comunes
- 44 Declaración de conformidad de la UE
- 44 Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
- 44 Información sobre la garantía

# Información de seguridad

## Restricciones de uso

- No utilice este producto en exteriores ni en entornos comerciales o industriales. Su uso está destinado exclusivamente a entornos domésticos.
- No almacene el producto en un vehículo para evitar que alcance temperaturas altas o bajas que puedan afectar a la vida útil de la batería.
- La batería de este producto no se puede cargar o descargar en entornos con mucha humedad ni a temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) o inferiores a 4 °C (39 °F).
- Use el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- Este producto no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones acerca del uso del producto (CB).
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este producto siempre que estén supervisados o se les haya instruido acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario sin supervisión (UE).
- Para cumplir los requisitos de exposición a

radiofrecuencias, las personas deben mantener una distancia mínima de 20 cm con este producto durante el funcionamiento del mismo. Para garantizar la conformidad, no se recomienda utilizar la aspiradora a una distancia inferior.

- La antena que se utiliza para este transmisor no se debe situar junto a otras antenas u otros transmisores.
- Mantenga el cabello, las prendas holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de aberturas y piezas en movimiento.
- Mantenga las extremidades y las mascotas alejadas de los cabezales del cepillo giratorio para evitar lesiones.
- No toque el cable de alimentación ni opere el producto con las manos mojadas para evitar lesiones.
- No aspire ninguna sustancia ardiente ni humeante (como colillas de cigarrillos mal apagadas).
- No aspire objetos duros ni puntiagudos (como materiales de construcción, cristales o clavos).
- Este producto solo debe usarse en áreas situadas a menos de 3000 metros sobre el nivel del mar.
- ⚠ Durante la autolimpieza y secado, las superficies que se pueden tocar de la estación de carga, el rodillo y la aspiradora presentarán una temperatura elevada. No toque las superficies que pueden calentarse durante el uso. Toque las superficies únicamente cuando se hayan enfriado.
- No aspire cables para evitar peligros.
- Utilice este producto de acuerdo con las instrucciones del Manual de usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que pueda surgir del uso incorrecto de este producto.

## Batería y carga

### ADVERTENCIA

- No cargue las baterías no recargables.
- El producto contiene baterías cuya sustitución solo

puede llevarla a cabo el personal cualificado.

- Para cargar la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación extraíble Roborock MDS14HRR que se suministra con este producto.
- No utilice baterías, cables de alimentación ni estaciones de terceros.
- Para reducir el riesgo de lesiones debido a las piezas móviles, apague la corriente antes de realizar el mantenimiento.
- No desmonte, repare ni modifique la batería, el cable de alimentación ni la estación.
- No cargue la aspiradora ni instale la estación cerca de fuentes de calor o en zonas húmedas (como radiadores o baños).
- No limpie el cable de alimentación ni la estación con un paño húmedo, ni los toque con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado o roto, interrumpa su uso inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de posventa.
- Si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo, cárguelo por completo, desenchufe la fuente de alimentación y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de recargar el producto una vez cada tres meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- No tire las baterías usadas a la basura. Llévelas a una organización de reciclaje profesional.

## Transporte

- Se recomienda transportar la aspiradora en su embalaje original.

## Nota

- Enjuague el filtro al menos una vez al mes con agua corriente. Consulte Mantenimiento rutinario para obtener más información.

## A Descripción del producto

### A1 Aspiradora

#### —Cambiar modo


- Pulsar: cambiar al modo Automático/Máximo/ECO/Esonja
- Mantener pulsado 2 segundos durante la carga: cambiar al modo Secado silencioso/Secado rápido

#### —Encendido

- Pulsar: iniciar/pausar
- Mantener pulsado 2 segundos en espera: apagar

#### —Autolimpieza

- Pulsar durante la carga: iniciar/pausar autolimpieza
- Mantener pulsado 2 segundos durante la carga: iniciar/detener secado

**Nota:** Para detener la autolimpieza o el secado, pulse el botón  durante la carga.

A1-1—Altavoz

A1-2—Mango

A1-3—Orificio de liberación del mango

A1-4—Pestaña de liberación del rodillo

A1-5—Ruedas motrices adaptativas

A1-6—Pantalla LED

A1-7—Botón de liberación del depósito de agua sucia

A1-8—Asa del depósito de agua sucia

A1-9—Depósito de agua sucia

A1-10—Puerto de llenado del depósito de agua limpia

A1-11—Puerto de llenado de solución de limpieza

A1-12—Botón de liberación del depósito de agua limpia

A1-13—Depósito de agua limpia

A1-14—Rodillo

### A2 Estación de carga

A2-1—Bandeja de secado

A2-2—Salidas de aire de secado

A2-3—Contactos de carga

### A3 Cable de alimentación

### A4 Filtro

### A5 Cepillo de mantenimiento

**Nota:** El cepillo de mantenimiento se puede colocar en la ranura de la parte posterior de la estación de carga.

### A6 Pantalla LED

A6-1—Modo Esonja

A6-2—Modo ECO

A6-3—Indicador de secado

A6-4—Nivel de batería

A6-5—Modo Automático

A6-6—Modo Máximo

A6-7—Tira luminosa e indicador de error

A6-8—Indicador WiFi

- Apagado: conexión WiFi desactivada
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Fijo: conectado a WiFi

## B Instalación del producto

### B1 Colocación del mango

**B1-1**—Conecte el mango al cuerpo de la aspiradora hasta que encaje en su lugar. Los botones del mango deben quedar orientados hacia delante.

**B1-2**—Para extraer el mango, sujételo con firmeza y tire de él mientras pulsa el botón de liberación; para ello, inserte un objeto rígido en el orificio de liberación del mango de la parte trasera del cuerpo de la aspiradora.

### B2 Colocación de la estación de carga

**B2-1**—Dé la vuelta a la estación de carga, conecte el cable de alimentación a la toma de la estación de carga y guarde el cable sobrante en la ranura de almacenamiento del cable, según sea necesario.

**Nota:** El cable de alimentación puede salir por la abertura derecha o izquierda de la ranura de almacenamiento del cable.

**B2-2**—Coloque la estación de carga en un suelo rígido y nivelado, y enchúfela.

**B2-3**—El cepillo de mantenimiento se puede colocar en la ranura de la parte posterior de la estación de carga.



**Nota:** No coloque la estación de carga en ubicaciones húmedas ni cerca de fuentes de calor, como cuartos de baño, cocinas y radiadores.

## Conexión con la aplicación móvil

### 1. Descarga de la aplicación

Busque “Roborock” en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2. Restablecimiento de WiFi

- Mantenga la aspiradora en posición vertical y pulse el botón . La pantalla LED se encenderá y la aspiradora pasará al modo de espera.
- Mantenga pulsados los botones y simultáneamente hasta que escuche el mensaje de voz “Restableciendo WiFi”. El restablecimiento se completa cuando el indicador WiFi de la pantalla LED parpadea lentamente. A continuación, la aspiradora esperará a que se realice la conexión.

**Nota:** Si no puede conectar la aspiradora debido a la configuración del enrutador, porque ha olvidado la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la red WiFi y añada la aspiradora como un dispositivo nuevo.

### 3. Adición del dispositivo

Abra la aplicación Roborock, pulse el botón “Añadir dispositivo” o “+”, y siga las instrucciones que se muestran en la aplicación para añadir el dispositivo.

**Notas:**

- El proceso real puede variar debido a las constantes actualizaciones de la aplicación. Siga las instrucciones que se muestran en la aplicación.
- Solo son compatibles las redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si la aspiradora espera más de media hora para establecer una conexión, la función WiFi se desactivará automáticamente. Si quiere volver a conectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.

## C Instrucciones de uso

### C1 Llenado del depósito de agua limpia

- C1-1**—Sujete el asa del depósito de agua limpia, pulse el botón de liberación y tire con cuidado del depósito de agua limpia hacia arriba formando un ligero ángulo.
- C1-2**—Abra la tapa del puerto de llenado del depósito de agua limpia, rellene el depósito con agua corriente y cierre la tapa.
- C1-3**—Abra la tapa del puerto de llenado

de solución de limpieza, añada una solución de limpieza compatible y cierre la tapa.

- C1-4**—Vuelva a colocar el depósito de agua limpia en el cabezal de limpieza. Presiónelo ligeramente hasta que encaje en su lugar.

**Notas:**

- Para evitar que el depósito de agua limpia se deforme, utilice únicamente agua fría.
- Para evitar daños o corrosión, no utilice ningún desinfectante; utilice únicamente las soluciones de limpieza recomendadas por Roborock.
- Para mejorar el rendimiento de limpieza, se aconseja añadir la solución de limpieza recomendada al puerto de llenado de solución de limpieza antes del uso. Durante la limpieza, la aspiradora añadirá automáticamente la solución de limpieza al agua limpia según la proporción preestablecida.

### C2 Bloqueo y desbloqueo

Pise ligeramente el cabezal de limpieza y agarre el mango; empújelo para bloquear la aspiradora y tire de él para desbloquearla.

**C2-1**—Bloqueada

**C2-2**—Desbloqueada

### C3 Inicio de la aspiradora

Tire del mango para desbloquear la aspiradora y pulse el botón para iniciarla.


### C4 Limpieza en posición horizontal

La aspiradora se puede colocar en posición horizontal para limpiar debajo de los muebles. Para colocarla en posición



horizontal paralela al suelo, baje el mango mientras utiliza la aspiradora. La capacidad disponible del depósito de agua sucia se reduce durante la limpieza en posición horizontal, por lo que se recomienda vaciar el depósito de agua sucia antes de limpiar debajo de los muebles.

**Nota:** Cuando coloque la aspiradora en posición horizontal, asegúrese siempre de que los botones del mango estén orientados hacia arriba.

## C5 Cambio de modo

Pulse el botón  para alternar entre los modos Automático, Máximo, ECO y Esponja. La pantalla mostrará el icono del modo actual.

## Espera y apagado

1. Pulse el botón  durante la limpieza para pausar la aspiradora, que pasará al modo de espera.
2. Cuando la aspiradora esté en modo de espera, bloquéela para que se mantenga en posición vertical sobre el suelo.
3. Si la aspiradora permanece inactiva en el modo de espera durante 5 minutos, se apagará automáticamente. Para apagar la aspiradora de forma manual, mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos mientras está en modo de espera.

## C6 Alertas de nivel de agua

Cuando el depósito de agua sucia se llena o

el depósito de agua limpia se vacía durante el uso, la aspiradora emite avisos sonoros y visuales. Cuando esto ocurra, rellene el depósito de agua limpia o vacíe el depósito de agua sucia antes de reanudar la limpieza.

**C6-1**—Tira luminosa iluminada en color rojo: error


## C7 Vaciado del depósito de agua sucia

**C7-1**—Sujete el asa del depósito de agua sucia, pulse el botón de liberación y tire del depósito de agua sucia para extraerlo.

**C7-2**—Retire la cubierta del depósito con cuidado y vacíe el depósito de agua sucia.

**C7-3**—Vuelva a instalar la cubierta del depósito. Incline el depósito de agua sucia, coloque la parte inferior del depósito en la aspiradora y empujelo ligeramente hasta que encaje en su lugar.

## C8 Carga y autolimpieza



1. Bloquee la aspiradora mientras está en modo de espera y colóquela en la estación de carga. La carga se inicia cuando se emite el mensaje de voz «Carga iniciada. Inicia la autolimpieza».
2. Pulse el botón  para iniciar/pausar la autolimpieza inteligente.
3. Una vez que se completen la autolimpieza

y el secado, siga las instrucciones del mensaje de voz y vacíe el depósito de agua sucia de forma oportuna para evitar la aparición de malos olores.

### Notas:

- Para un rendimiento de autolimpieza y secado óptimo, asegúrese de que el depósito de agua limpia y el depósito de agua sucia estén instalados.
- Puede desactivar la autolimpieza automática a través de la aplicación.
- El producto está equipado con una batería recargable de litio-ion integrada de alto rendimiento. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el producto cargado durante el uso normal.
- Para evitar manchas de agua en el suelo, coloque siempre la aspiradora en la estación de carga después del uso.

## C9 Secado

El secado se iniciará automáticamente cuando se complete la autolimpieza. Durante la carga, mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos para cambiar el modo de secado. Mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos para iniciar/detener el secado.



### Notas:

- El secado se iniciará automáticamente cuando se complete la autolimpieza. No inicie el secado de forma manual con regularidad.
- A través de la aplicación, puede programar la autolimpieza y el secado, así como configurar el modo.
- La autolimpieza y el secado solo se pueden realizar cuando la aspiradora se está cargando y el nivel de batería es alto. Los distintos modos de secado requieren distintos niveles de batería. Cuando la aspiradora está configurada en modo Secado rápido, pero el nivel de batería es bajo, cambiará automáticamente al modo Secado silencioso.
- No se acerque a las salidas de aire durante el secado.

## Configuración de mensajes de voz

Una vez que haya añadido la aspiradora a la aplicación, podrá ajustar el volumen y cambiar el idioma de los mensajes de voz a través de la aplicación.

## Restablecimiento de la configuración de fábrica

Con la aspiradora en modo de espera, mantenga pulsado el botón  y, a continuación, el botón  durante 5 segundos hasta que escuche el mensaje de voz "Restaurando configuración de fábrica". A continuación, se restaurará la configuración de fábrica de la aspiradora.

## D Mantenimiento rutinario

Para mantener el rendimiento óptimo de la aspiradora, consulte la siguiente tabla sobre el mantenimiento rutinario.

| Pieza  | Frecuencia de mantenimiento | Frecuencia de sustitución |
|--|-----------------------------|---------------------------|
| Rodillo                                      | 2-4 semanas                 | 6-12 meses                |
| Filtro                                       | 1 mes                       | 6-12 meses                |
| Cabezal de limpieza y conducto de agua sucia | Según sea necesario         | N/A                       |

| Pieza                       | Frecuencia de mantenimiento | Frecuencia de sustitución |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Depósito de agua sucia      | Según sea necesario         | N/A                       |
| Estación de carga           | Según sea necesario         | N/A                       |
| Contactos de carga          | Según sea necesario         | N/A                       |
| Depósito de agua limpia     | 2-4 semanas                 | N/A                       |
| Ruedas motrices adaptativas | Según sea necesario         | N/A                       |

### Notas:

- La frecuencia de sustitución puede variar en función de la situación real. Si se produce un desgaste anómalo, sustituya las piezas de inmediato.
- Las fibras del filtro y del rodillo se han tratado con un agente antimicrobiano de iones de plata para evitar los olores bacterianos.
- La aspiradora debe estar apagada o parada, y la estación de carga debe estar desenchufada antes de limpiarlas o realizar el mantenimiento.

## Mantenimiento del producto

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cárguelo por completo, desenchúfelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. No coloque la aspiradora en lugares húmedos o bajo la luz solar directa. Cárguela al menos una vez cada 3 meses para evitar una descarga excesiva de la batería.

## Aspiradora

Limpie la aspiradora con un paño suave y seco. Antes de limpiarla, retire la aspiradora de la estación de carga y apáguela.

### D1 Depósito de agua sucia y filtro

**D1-1**—Extraiga el depósito de agua sucia, retire la cubierta del depósito y extraiga el filtro de la cubierta del depósito. Utilice el cepillo de mantenimiento suministrado para limpiar la suciedad del filtro. Si el filtro está muy sucio, enjuáguelo con agua fría y sacuda el exceso de agua.

**D1-2**—Seque bien todos los componentes antes de volver a instalarlos en su lugar.

### Notas:

- Espere al menos 24 horas para que el filtro se seque por completo antes de volver a instalarlo.
- No toque la superficie del filtro con las manos, cepillos ni objetos afilados para evitar dañarlo.

### D2 Depósito de agua limpia y rodillo

**D2-1**—Sujete el asa del depósito de agua limpia, pulse el botón de liberación y tire con cuidado del depósito de agua limpia hacia arriba formando un ligero ángulo para extraerlo.

**D2-2**—Enjuague el fondo del depósito con agua limpia.

**D2-3**—Sujete la pestaña de liberación del rodillo y tire del rodillo a lo largo del cabezal de limpieza para extraerlo. Utilice el cepillo de mantenimiento suministrado para limpiar la suciedad del rodillo y, a continuación, enjuáguelo con agua.

**D2-4**—Cuando sea necesario sustituir el rodillo, sujete la tapa del rodillo y tire de ella para extraerla del rodillo. A continuación, instale la tapa en un rodillo nuevo.

**Notas:**

- Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.
- Cuando extraiga la tapa del rodillo, no tire de ella por el asa.
- Para evitar posibles daños, mantenga la tapa del rodillo en su lugar al limpiar el rodillo.

**D2-5**—Vuelva a instalar el rodillo y el depósito de agua limpia.

### **D3** Ruedas motrices adaptativas

Limpie las ruedas motrices adaptativas habitualmente.

### **D4** Cabezal de limpieza y conducto de agua sucia

1. Apague la aspiradora y colóquela en una posición estable; a continuación, extraiga el depósito de agua sucia, el depósito de agua limpia y el rodillo.
2. Limpie la ranura del rodillo y el

conducto de agua sucia con el cepillo de mantenimiento suministrado.

3. Vuelva a instalar el depósito de agua sucia, el depósito de agua limpia y el rodillo.

**Nota:** No enjuague el cabezal de limpieza directamente con agua.

### **D5** Estación de carga

Desenchufe la estación de carga y utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie y los contactos de carga.

**Nota:** No enjuague la estación de carga directamente con agua.

## Parámetros básicos

### Aspiradora

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Modelo                           | WD5M2A   |
| Tensión/<br>Corriente<br>nominal | 21,6 V CC, 11 A                                      |
| Batería                          | Batería de iones de litio,<br>21,6 V/4000 mAh (típ.) |

### Estación de carga

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Modelo                        | MDS14HRR   |
| Tensión de<br>entrada nominal | 220-240 V CA   |
| Frecuencia<br>nominal         | 50-60 Hz   |
| Entrada nominal<br>(carga)    | 0,35 A   |
| Entrada nominal<br>(secado)   | 3 A  |
| Salida nominal                | 30 V CC, 1 A   |
| Batería de carga              | Batería de iones de litio,<br>21,6 V/4000 mAh (típ.) |

### Especificaciones de WiFi

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| Servicio                   | WiFi            |
| Protocolo                  | 802.11b/g/n     |
| Rango de<br>frecuencia     | 2400-2483,5 MHz |
| Potencia de<br>salida máx. | ≤20 dBm         |

## Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



## Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. declara que este equipo cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como con sus correspondientes enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o en la salud humana derivados de los vertidos de residuos incontrolados, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, emplee los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con la tienda en la que adquirió este producto, donde se pueden encargar de recuperar el producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.



## Información sobre la garantía

El periodo de garantía depende de las leyes del país en el que se vende el producto; la garantía es responsabilidad del vendedor.

La garantía solamente cubre defectos de fabricación o materiales.

Las reparaciones realizadas en garantía solamente las realizará un centro de reparaciones autorizado. Cuando se presente una reclamación en periodo de garantía, se debe enviar también la factura de compra original (en la que aparece la fecha de venta).

La garantía no se aplicará en caso de:

- Desgaste normal.
- Uso incorrecto, p. ej., la sobrecarga del dispositivo, el uso de accesorios no aprobados o el uso de la fuerza.
- Daños provocados por influencias externas.
- Daños provocados por el incumplimiento del manual del usuario, p. ej., la conexión a una red eléctrica inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Dispositivos desmontados parcial o totalmente.

**Nederlands**

# **Roborock F25 ACE**

## **Gebruikershandleiding nat- en droogstofzuiger**

Lees deze gebruikershandleiding met afbeeldingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar de handleiding goed zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

### **Inhoud**

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| 46 | Veiligheidsinformatie       |
| 47 | Productintroductie          |
| 47 | Productinstallatie          |
| 48 | Verbinding maken met de app |
| 48 | Gebruiksaanwijzingen        |
| 50 | Routineonderhoud            |
| 51 | Basisparameters             |
| 52 | Voorkomende problemen       |
| 53 | EU-conformiteitsverklaring  |
| 53 | AEEA-informatie             |
| 53 | Garantie-informatie         |

# Veiligheidsinformatie

## Gebruiksbeperkingen

- Gebruik dit product niet buitenshuis of in commerciële of industriële omgevingen. Het product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
- Bewaar het product niet in een auto om te voorkomen dat hoge of lage temperaturen invloed hebben op de levensduur van de accu.
- De accu van deze stofzuiger mag niet worden opgeladen of ontladen in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid of temperaturen hoger dan 40 °C of lager dan 4 °C.
- Gebruik de onderhoudsborstel voorzichtig om letsel te voorkomen. Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid (CB).
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd (EU).
- Om aan de vereisten voor RF-blootstelling te voldoen, moet er tijdens het gebruik van het apparaat een scheidingsafstand van 20 cm of meer tussen dit apparaat en personen worden

aangehouden. Om aan deze vereisten te voldoen, wordt afgeraden het apparaat met een kleinere scheidingsafstand te gebruiken.

- De antenne die voor deze zender wordt gebruikt, mag niet op dezelfde plek als een andere antenne of zender worden geplaatst.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Houd ledematen en huisdieren uit de buurt van de roterende borstelkoppen om letsel te voorkomen.
- Raak het netsnoer niet aan en gebruik het product niet met natte handen om letsel te voorkomen.
- Zuig geen brandende of rokende stoffen of voorwerpen op (zoals niet-gedoopte sigarettenpeuken).
- Zuig geen harde of spitse voorwerpen op (zoals bouwmaterialen, glas en spijkers).
- Dit product mag alleen worden gebruikt in gebieden lager dan 3.000 meter boven zeeniveau.
- ⚠ De temperatuur van de bereikbare oppervlakken van het oplaadstation, de roller en de stofzuiger is tijdens de zelfreiniging en het drogen hoog. Raak de oppervlakken die tijdens gebruik heet kunnen worden niet aan. Raak de oppervlakken pas aan nadat ze zijn afgekoeld.
- Zuig geen snoeren of andere kabels op om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met de gebruikershandleiding. Verlies of schade veroorzaakt door onjuist gebruik is voor rekening van de gebruiker.

## Accu en opladen

### WAARSCHUWING

- Laad niet-oplaadbare accu's niet op.
- Dit product bevat accu's die alleen door vakmensen mogen worden vervangen.
- Gebruik voor het opladen van de accu alleen

de afneembare voedingseenheid roborock MDS14HRR die met dit product is meegeleverd.

- Gebruik geen accu's, netsnoeren of oplaadstations van derden.
- Om het risico op letsel door bewegende onderdelen te verminderen, dient u de stroom uit te schakelen alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Demonteer, repareer of wijzig de accu, het netsnoer of het oplaadstation niet.
- Laad de stofzuiger niet op of installeer het oplaadstation niet in de buurt van warmtebronnen of in vochtige ruimten (zoals radiatoren of badkamers).
- Veeg het netsnoer en het oplaadstation niet af met een natte doek en raak ze niet aan met natte handen.
- Als het netsnoer beschadigd of kapot is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en neem contact op met de klantenservice.
- Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad het dan volledig op, trek de stekker uit het stopcontact en plaats het op een koele en droge plaats.
- Zorg ervoor dat u het product elke drie maanden oplaadt om overontlading van de accu te voorkomen.
- Gooi gebruikte accu's niet weg. Lever ze in bij een professionele recyclingorganisatie.

## Transport

- Het wordt aanbevolen om het product in de originele verpakking te transporteren.

## Opmerking

- Spoel het filter minstens één keer per maand af met kraanwater. Raadpleeg Routineonderhoud voor meer informatie.

## A Productintroductie

### A1 Stofzuiger

- Wisselen van modus
  - Indrukken: overschakelen naar de AUTO-/MAX-/ECO-/Sponsmodus
  - 2 seconden ingedrukt houden tijdens opladen: overschakelen naar de modus Stil drogen/Snel drogen

### —Aan/uit

- Indrukken: starten/pauzeren
- Houd 2 seconden ingedrukt terwijl het apparaat stand-by staat: uitschakelen

### —Zelfreiniging

- Indrukken tijdens opladen: zelfreiniging starten/pauzeren
- 2 seconden ingedrukt houden tijdens opladen: drogen starten/stoppen

**Opmerking:** Druk tijdens het opladen op de knop  om de zelfreiniging of het drogen te stoppen.

A1-1—Luidspreker

A1-2—Handgreep

A1-3—Ontgrendelingsgat handgreep

A1-4—Ontgrendelingslipje roller

A1-5—Adaptief aangedreven wielen

A1-6—LED-display

A1-7—Ontgrendeling vuilwaterreservoir

A1-8—Handgreep vuilwaterreservoir

A1-9—Vuilwaterreservoir

A1-10—Bijvulpoort schoonwaterreservoir

A1-11—Bijvulpoort reinigungsoplossing

A1-12—Ontgrendeling  
schoonwaterreservoir

A1-13—Schoonwaterreservoir

A1-14—Roller

### A2 Oplaadstation

A2-1—Drooglade

A2-2—Droogluichtuitlaten

A2-3—Oplaadcontactpunten

### A3 Netsnoer

### A4 Filter

### A5 Onderhoudsborstel

**Opmerking:** De onderhoudsborstel kan in de groef aan de achterkant van het oplaadstation worden geplaatst.

### A6 LED-display

A6-1—Sponsmodus

A6-2—ECO-modus

A6-3—Indicatielampje voor drogen

A6-4—Accuniveau

A6-5—AUTO-modus

A6-6—MAX-modus

A6-7—Lichtstreep en foutindicator

A6-8—WiFi-indicatielampje

- Uit: WiFi uitgeschakeld
- Knippert langzaam: wachten op verbinding
- Knippert snel: verbinding maken
- Continu aan: WiFi verbonden

## B Productinstallatie

### B1 De handgreep monteren

B1-1—Bevestig de handgreep op de stofzuiger totdat deze op zijn plaats klikt. De knoppen op de handgreep moeten naar voren zijn gericht.

B1-2—Als u de handgreep wilt verwijderen, houd deze dan stevig vast en trek deze naar buiten terwijl u tegelijkertijd een hard voorwerp in het ontgrendelingsgat van de handgreep aan de achterkant van de stofzuiger steekt om de ontgrendelingsknop in te drukken.

### B2 Het oplaadstation plaatsen

B2-1—Plaats het oplaadstation ondersteboven, sluit het netsnoer aan op de aansluiting van het oplaadstation en wikkel het snoer indien nodig op in de snoeropbergseuf.

**Opmerking:** Het netsnoer kan uit de rechter- of linkeropening van de snoeropbergseuf worden geleid.

B2-2—Plaats het oplaadstation op een vlakke, harde ondergrond en steek de stekker in het stopcontact.

B2-3—De onderhoudsborstel kan in de groef aan de achterkant van het oplaadstation worden geplaatst.

**Opmerking:** Plaats het oplaadstation niet op vochtige plaatsen of in de buurt van warmtebronnen, zoals badkamers, keukens en radiatoren.



# Verbinding maken met de app

## 1. De app downloaden

Zoek naar 'Roborock' in de App Store of Google Play of scan de QR-code om de app te downloaden en te installeren.



## 2. WiFi resetten

- Houd de stofzuiger rechtop en druk op de knop . Het LED-display schakelt in en de stofzuiger staat stand-by.
- Houd de knoppen en tegelijkertijd ingedrukt totdat u het gesproken bericht 'WiFi resetten' hoort. Het resetten is voltooid wanneer de WiFi-indicator op het LED-display langzaam knippert. De stofzuiger wacht vervolgens op een verbinding.

**Opmerking:** Als u geen verbinding kunt maken met de stofzuiger vanwege de configuratie van uw router, een vergeten wachtwoord of een andere reden, reset dan de WiFi en voeg uw stofzuiger toe als een nieuw apparaat.

## 3. Apparaat toevoegen

Open de Roborock-app, tik op de knop

'Apparaat toevoegen' of '+' en voeg uw apparaat toe aan de hand van de handleiding in de app.

### Opmerkingen:

- Het daadwerkelijke proces kan afwijken als gevolg van voortdurende app-updates. Volg de instructies die in de app worden gegeven.
- Er wordt uitsluitend 2,4GHz-WiFi ondersteund.
- Als de stofzuiger langer dan een half uur wacht op een verbinding, wordt WiFi automatisch uitgeschakeld. Als u opnieuw verbinding wilt maken, reset dan de WiFi voordat u verder gaat.

## Gebruiksaanwijzingen

### Het schoonwaterreservoir vullen

- C1-1**—Pak de handgreep van het schoonwaterreservoir vast, druk de ontgrendelingsknop in en trek het schoonwaterreservoir voorzichtig onder een kleine hoek omhoog.
- C1-2**—Open de dop van de bijvulpoort van het schoonwaterreservoir, vul kraanwater bij en sluit de dop vervolgens weer.
- C1-3**—Open de dop van de bijvulpoort voor reinigingsoplossing, vul compatibele reinigingsoplossing bij en sluit de dop vervolgens weer.
- C1-4**—Plaats het schoonwaterreservoir terug op de reinigingskop. Druk het reservoir voorzichtig omlaag totdat het op zijn plaats klikt.

### Opmerkingen:

- Gebruik alleen koud water om vervorming van het schoonwaterreservoir te voorkomen.
- Om corrosie of schade te voorkomen, mag u geen desinfectiemiddel en uitsluitend door Roborock aanbevolen reinigingsoplossingen gebruiken.
- Om de reinigingsprestaties te verbeteren, raden we u aan om vóór gebruik de aanbevolen reinigingsoplossing bij te vullen via de bijvulpoort voor reinigingsoplossing. Het apparaat voegt tijdens het schoonmaken automatisch reinigingsoplossing toe aan schoon water op basis van de vooraf ingestelde verhouding.

### Vergrendelen en ontgrendelen

Stap zacht en voorzichtig op de reinigingskop en houd de handgreep vast. Druk de handgreep van u af om de stofzuiger te vergrendelen en trek de handgreep naar u toe om de stofzuiger te ontgrendelen.

**C2-1**—Vergrendeld

**C2-2**—Ontgrendeld

### De stofzuiger starten

Trek de handgreep naar u toe om de stofzuiger te ontgrendelen en druk op de knop om de stofzuiger te starten.

### Platliggend schoonmaken

De stofzuiger kan plat worden gelegd om onder meubels te schoon te maken. U kunt de stofzuiger plat op de vloer leggen door de handgreep te laten zakken tijdens het gebruik van de stofzuiger. De beschikbare capaciteit van het vuilwaterreservoir neemt af tijdens het platliggend schoonmaken.



Daarom wordt aanbevolen om het vuilwaterreservoir te legen voordat u de vloer onder meubels schoonmaakt.

**Opmerking:** Als u de stofzuiger plat op de vloer legt, zorg er dan altijd voor dat de knoppen op de handgreep naar boven zijn gericht.

## C5 Wisselen van modus

Druk op de knop  om te schakelen tussen de AUTO-, MAX-, ECO- en Sponsmodus. Het scherm toont het pictogram van de huidige modus.

## Stand-by en uitschakelen

1. Druk tijdens het schoonmaken op de knop  om de stofzuiger te pauzeren. De stofzuiger staat nu stand-by.
2. Vergrendel de stofzuiger wanneer deze stand-by staat, zodat de stofzuiger rechtop op de vloer kan staan.
3. Als de stofzuiger stand-by staat en gedurende 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt de stofzuiger automatisch uit. Als u de stofzuiger handmatig wilt uitschakelen, houd de knop  dan 2 seconden ingedrukt terwijl de stofzuiger stand-by staat.

## C6 Waterniveauwaarschuwingen

Wanneer het vuilwaterreservoir vol is of het schoonwaterreservoir leeg is tijdens gebruik, geeft de stofzuiger audio- en visuele waarschuwingen. Vul in dit geval

het schoonwaterreservoir of leeg het vuilwaterreservoir voordat u verdergaat met schoonmaken.

**C6-1**—Rode lichtstreep: fout


## C7 Het vuilwaterreservoir legen

**C7-1**—Houd het vuilwaterreservoir vast, druk de ontgrendelingsknop in en trek het vuilwaterreservoir naar buiten.

**C7-2**—Trek het deksel van het reservoir voorzichtig naar buiten en leeg het vuilwaterreservoir.

**C7-3**—Plaats het deksel van het reservoir terug. Kantel het vuilwaterreservoir, plaats de onderkant terug in de stofzuiger en druk vervolgens voorzichtig op het reservoir tot het op zijn plaats klikt.



## C8 Opladen en zelfreiniging

1. Vergrendel de stofzuiger terwijl deze stand-by staat en plaats de stofzuiger op het oplaadstation. Het opladen start wanneer u het gesproken bericht "Charging started. Please start self-cleaning." (Opladen gestart. Start zelfreiniging) hoort.
2. Druk op de knop  om de slimme zelfreiniging te starten/pauzeren.
3. Nadat de zelfreiniging en het drogen zijn voltooid, volgt u het gesproken bericht en leegt u het vuilwaterreservoir tijdig om geurtjes te voorkomen.

### Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat het schoonwaterreservoir en vuilwaterreservoir op hun plaats zitten voor optimale zelfreinigings- en droogprestaties.
- U kunt de automatische zelfreiniging uitschakelen in de app.
- Het product is uitgerust met een krachtige ingebouwde oplaadbare lithium-ionaccu. Om de prestaties van de accu te handhaven, moet u ervoor zorgen dat het product opgeladen blijft tijdens normaal gebruik.
- Plaats de stofzuiger na gebruik altijd terug op het oplaadstation om te voorkomen dat er waterlekken op de vloer achterblijven.

## C9 Drogen

Wanneer de zelfreiniging is voltooid, start het drogen automatisch. Houd de knop  2 seconden ingedrukt tijdens het opladen om te wisselen van droogmodus. Houd de knop  2 seconden ingedrukt om het drogen te starten/stoppen.

### Opmerkingen:



- Het drogen start automatisch wanneer de zelfreiniging is voltooid. Start het drogen niet te vaak handmatig.
- U kunt zelfreiniging en drogen plannen en deze modi aanpassen in de app.
- Zelfreiniging en drogen zijn alleen beschikbaar wanneer de stofzuiger wordt opgeladen en een hoog accuniveau heeft. Verschillende droogmodi vereisen verschillende accuniveaus. Wanneer de stofzuiger in de modus Snel drogen staat maar het accuniveau laag is, schakelt deze automatisch over naar de modus Stil drogen.
- Blijf uit de buurt van de droogluichtuitlaten tijdens het drogen.

## Instellingen voor gesproken berichten

Nadat u uw stofzuiger in de app hebt

toegevoegd, kunt u het volume aanpassen en de taal van de gesproken berichten wijzigen via de app.

## De fabrieksinstellingen herstellen

Zorg ervoor dat de stofzuiger stand-by staat en houd de knop  en vervolgens de knop  5 seconden ingedrukt totdat u het gesproken bericht 'Fabrieksinstellingen herstellen' hoort. Het apparaat wordt nu hersteld naar de fabrieksinstellingen.

## D Routineonderhoud

Raadpleeg de volgende tabel voor routineonderhoud om de optimale prestaties van de stofzuiger te handhaven.

| Onderdeel                         | Onderhouds-frequentie | Vervangings-frequentie |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------|
| Roller                            | 2-4 weken             | 6-12 maanden           |
| Filter                            | 1 maand               | 6-12 maanden           |
| Reinigingskop en vuilwaterleiding | Naar behoefte         | N/B                    |
| Vuilwaterreservoir                | Naar behoefte         | N/B                    |
| Oplaadstation                     | Naar behoefte         | N/B                    |

| Onderdeel                   | Onderhouds-frequentie | Vervangings-frequentie |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| Oplaadcontactpunten         | Naar behoefte         | N/B                    |
| Schoonwaterreservoir        | 2-4 weken             | N/B                    |
| Adaptief aangedreven wielen | Naar behoefte         | N/B                    |

### Opmerkingen:

- De vervangingsfrequentie kan variëren, afhankelijk van de werkelijke situatie. Als er uitzonderlijke slijtage optreedt, vervang de onderdelen dan onmiddellijk.
- De vezels voor filters en rollers zijn behandeld met een antimicrobieel middel met zilverionen om bacteriële geuren tegen te gaan.
- Alvorens de stofzuiger en het oplaadstation te reinigen of te onderhouden, moet de stofzuiger moet uitgeschakeld zijn of gestopt zijn met werken en moet de stekker van het oplaadstation uit het stopcontact zijn getrokken.

## Productonderhoud

Als dit product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad het dan volledig op, trek de stekker uit het stopcontact en berg het op een koele en droge plaats op. Plaats het niet op een vochtige plaats of in direct zonlicht. Laad het apparaat minimaal eens per 3 maanden op om overontlading van de accu te voorkomen.

## Stofzuiger

Veeg de stofzuiger af en reinig deze met een zachte, droge doek. Haal de stofzuiger van

het oplaadstation en schakel de stofzuiger uit alvorens de stofzuiger te reinigen.

## D1 Vuilwaterreservoir en filter

**D1-1**—Verwijder het vuilwaterreservoir, trek het deksel van het reservoir naar buiten en verwijder het filter op het deksel van het reservoir. Gebruik de meegeleverde onderhoudsborstel om het vuil op het filter te verwijderen. Als het filter erg vuil is, spoel het dan af met koud water en schud het resterende water van het filter.

**D1-2**—Droog alle onderdelen grondig af alvorens ze weer op hun plaats te installeren.

### Opmerkingen:

- Laat het filter minimaal 24 uur drogen voordat u het opnieuw installeert.
- Raak het filteroppervlak niet aan met uw handen, borstels of scherpe voorwerpen om schade te voorkomen.

## D2 Schoonwaterreservoir en roller

**D2-1**—Pak de handgreep van het schoonwaterreservoir vast, druk de ontgrendelingsknop in en trek het schoonwaterreservoir voorzichtig onder een kleine hoek omhoog om het reservoir te verwijderen.

**D2-2**—Spoel de bodem van het reservoir af met schoon water.

**D2-3**—Pak het ontgrendelingslijpje van de roller vast en trek de roller langs de reinigingskop naar buiten. Gebruik de meegeleverde onderhoudsborstel om het vuil van de roller te verwijderen en spoel de roller vervolgens af met schoon water.

**D2-4**—Als u de roller wilt vervangen, trek dan de rollerdop uit de roller door de hele dop vast te pakken. Installeer de rollerdop vervolgens op een nieuwe roller.

**Opmerkingen:**

- Gebruik de onderhoudsborstel voorzichtig om letsel te voorkomen.
- Trek bij het verwijderen van de rollerdop niet aan de handgreep van de rollerdop.
- Om mogelijke schade te voorkomen, moet u de rollerdop bevestigd houden terwijl u de roller reinigt.

**D2-5**—Plaats de roller en het schoonwaterreservoir terug.

### **D3** Adaptief aangedreven wielen

Reinig de adaptief aangedreven wielen regelmatig.

### **D4** Reinigingskop en vuilwaterleiding

1. Schakel de stofzuiger uit, plaats de stofzuiger in een stabiele positie en verwijder vervolgens het vuilwaterreservoir, het schoonwaterreservoir en de roller.
2. Reinig de sleuf van de roller en vuilwaterleiding met de meegeleverde onderhoudsborstel.

3. Plaats het vuilwaterreservoir, het schoonwaterreservoir en de roller terug.

**Opmerking:** Spoel de reinigingskop niet rechtstreeks af met water.

### **D5** Oplaadstation

Trek de stekker van het oplaadstation uit het stopcontact en gebruik een zachte, droge doek om het oppervlak en de oplaadcontactpunten van het oplaadstation te reinigen.

**Opmerking:** Spoel het oplaadstation niet rechtstreeks af met water.

## Basisparameters

### Stofzuiger

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Model                        | WD5M2A                                       |
| Nominale spanning/<br>stroom | 21,6 VDC 11 A                                |
| Accu                         | Lithium-ionaccu van<br>21,6 V/4000 mAh (TYP) |

### Oplaadstation

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Model                        | MDS14HRR                                     |
| Nominale<br>ingangsspanning  | 220-240 VAC                                  |
| Nominale<br>frequentie       | 50-60 Hz                                     |
| Nominale invoer<br>(opladen) | 0,35 A                                       |
| Nominale invoer<br>(drogen)  | 3 A  |
| Nominale<br>uitvoer          | 30 VDC 1 A                                   |
| Oplaadbare<br>accu           | Lithium-ionaccu van<br>21,6 V/4000 mAh (TYP) |

### Wifispecificaties

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Service                  | WiFi            |
| Protocol                 | 802.11b/g/n     |
| Frequentiebereik         | 2400-2483,5 MHz |
| Max.<br>uitgangsvermogen | ≤20 dBm         |

## Voorkomende problemen

Scan de onderstaande QR-code om veelvoorkomende problemen te bekijken.



## EU-conformiteitsverklaring

Wij, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. verklaren hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## AEEA-informatie

Correcte verwijdering van dit product. Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het product op een verantwoorde wijze recyclen om het duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Gebruik voor het inleveren van uw gebruikte apparaat de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier bij wie u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product aannemen voor milieuvriendelijke recycling.



## Garantie-informatie

De garantieperiode is afhankelijk van de wetgeving van het land waarin het product is verkocht en de garantie valt onder de verantwoordelijkheid van de verkoper.

De garantie dekt alleen materiaal- en fabricagefouten.

Reparaties onder garantie mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Bij het indienen van een garantieclaim moet de originele aankoopbon (met aankoopdatum) worden overlegd.

De garantie is niet van toepassing in geval van:

- Normale slijtage.
- Onjuist gebruik, bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van niet-goedgekeurde accessoires, gebruik van geweld.
- Schade veroorzaakt door externe invloeden.
- Schade veroorzaakt door het niet naleven van de gebruikershandleiding, bijv. aansluiting op een ongeschikt elektriciteitsnet of het niet naleven van de installatie-instructies.
- Gedeeltelijk of volledig gedemonteerde apparaten.

# Polski

## Roborock F25 ACE

### Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho

Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi z diagramami i zachować ją na przyszłość.

#### Zawartość


- 55 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 56 Wprowadzenie do produktu
- 56 Przygotowanie produktu
- 57 Łączenie z aplikacją
- 57 Instrukcja obsługi
- 59 Rutynowa konserwacja
- 60 Parametry podstawowe
- 61 Typowe problemy
- 62 Unijna deklaracja zgodności
- 62 Informacje dotyczące WEEE
- 62 Informacje gwarancyjne

# Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Ograniczenia dotyczące użytkowania

- Odkurzaczka nie wolno użytkować na zewnątrz pomieszczeń ani w żadnym środowisku komercyjnym lub przemysłowym. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku w domu.
- Nie należy trzymać odkurzacza w samochodzie, aby uniknąć wpływu wysokiej lub niskiej temperatury na żywotność akumulatora.
- Pakiet akumulatorów tego odkurzacza nie może być ładowany ani rozładowywany w miejscach o wysokiej wilgotności i w temperaturach powyżej 40°C (104°F) lub poniżej 4°C (39°F).
- Należy ostrożnie używać szczotki do konserwacji, aby się nie skaleczyć, i przechowywać ją z dala od dzieci.
- Należy zadbać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej ani osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia przekazaną przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo (CB).
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wielu 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i ze zrozumieniem niebezpieczeństw z nim związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru (UE).
- Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe, podczas pracy urządzenia

musi być zachowana odległość co najmniej 20 cm pomiędzy tym urządzeniem a ludźmi. Aby zapewnić zgodność z przepisami, nie zaleca się wykonywania żadnych operacji w bliższej odległości niż ta.

- Antena tego nadajnika nie może być umieszczona w tym samym miejscu co jakakolwiek inna antena lub nadajnik.
- Włosy, luźne elementy ubrania oraz palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów oraz części ruchomych.
- Głowicę obrotowej elektroszczotki należy trzymać z dala od kończyn i zwierząt, aby uniknąć urazów.
- Aby zapobiec obrażeniu, nie należy dotykać kabla zasilającego ani obsługiwać produktu wilgotnymi rękami.
- Nie wolno odkurzać niczego, co pali się lub dymi (np. niedogaszonych niedopalków papierosów).
- Nie należy odkurzać żadnych twardych lub ostro zakończonych przedmiotów (jak materiały budowlane, szkło, gwoździe).
- Niniejszy produkt może być użytkowany wyłącznie na obszarach znajdujących się poniżej 3000 m n.p.m.
-  Podczas samooczyszczania i suszenia dostępne powierzchnie stacji ładującej, rolki i odkurzacza będą mieć wysoką temperaturę. Nie należy dotykać powierzchni, które mogą się nagrzać podczas użytkowania. Powierzchni wolno dotykać dopiero wtedy, gdy wystygną.
- Aby uniknąć zagrożenia, nie wolno odkurzać żadnych przewodów.
- Niniejszy produkt należy użytkować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania niniejszego produktu.

## Akumulator i ładowanie

### OSTRZEŻENIE

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.

- Niniejszy produkt zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Do ładowania akumulatora należy używać tylko odczepialnego zasilacza Roborock MDS14HRR dostarczonego z tym produktem.
- Nie należy korzystać z akumulatorów, przewodów zasilania i stacji ładujących innych firm.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów spowodowanych przez ruchome części, przed przystąpieniem do serwisowania należy odłączyć zasilanie.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora, przewodu zasilania i stacji ładującej.
- Nie należy ładować odkurzacza ani montować stacji ładującej w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach wilgotnych (np. w pobliżu grzejników lub w łazienkach).
- Nie należy wycierać przewodu zasilania lub stacji ładującej mokrą ściereczką ani dotykać ich mokrymi rękami.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub zniszczony, należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego i skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.
- Jeśli produkt nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować, a następnie odłączyć zasilacz i umieścić odkurzacz w chłodnym i suchym miejscu.
- Należy pamiętać o potrzebie ponownego ładowania raz na trzy miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.
- Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci. Należy je przekazać profesjonalnej firmie zajmującej się recyklingiem.

## Transport

- Zalecane jest transportowanie odkurzacza w oryginalnym opakowaniu.

## Uwaga

- Filtr należy przepłukiwać pod bieżącą wodą co najmniej raz w miesiącu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Rutynowa konserwacja.



## **A** Wprowadzenie do produktu

### **A1** Odkurzacz

#### **🔊** — Zmiana trybu

- Naciśnięcie: przełączenie do trybu AUTO / MAX / ECO / Sponge
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy podczas ładowania: przełączenie do trybu cichego suszenia / szybkiego suszenia

#### **🔊** — Zasilanie

- Naciśnięcie: uruchomienie / wstrzymanie
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy w trybie czuwania: wyłączenie

#### **🔊** — Samooczyszczanie

- Naciśnięcie podczas ładowania: rozpoczęcie/wstrzymanie samooczyszczania
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy podczas ładowania: rozpoczęcie / zakończenie suszenia

**Uwaga:** Aby zatrzymać samooczyszczanie lub suszenie, naciśnij przycisk **🔊** podczas ładowania.

A1-1—Głośnik

A1-2—Uchwyt

A1-3—Otwór przycisku zwalniania uchwytu

A1-4—Przycisk zwalniania rolki

A1-5—Kółka napędu adaptacyjnego

A1-6—Wyświetlacz LED

A1-7—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na brudną wodę

A1-8—Uchwyt zbiornika na brudną wodę

A1-9—Zbiornik na brudną wodę

A1-10—Port napełniania zbiornika na czystą wodę

A1-11—Port napełniania środka czyszczącego

A1-12—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na czystą wodę

A1-13—Zbiornik na czystą wodę

A1-14—Rolka

### **A2** Stacja ładowująca

A2-1—Taca susząca

A2-2—Wyloty powietrza

A2-3—Styki ładowania

### **A3** Przewód zasilający

### **A4** Filtr

### **A5** Szczotka do konserwacji

**Uwaga:** Szczotkę do konserwacji można umieścić we wgłębieniu z tyłu stacji ładowującej.

### **A6** Wyświetlacz LED

A6-1—Tryb Sponge

A6-2—Tryb ECO

A6-3—Wskaźnik suszenia

A6-4—Poziom naładowania

A6-5—Tryb AUTO

A6-6—Tryb MAX

A6-7—Pasek świetlny i wskaźnik błędu

### **A6-8**—Wskaźnik WiFi

- Nie świeci: połączenie WiFi wyłączone
- Miga powoli: oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko: łączenie
- Świeci ciągle: połączono z siecią WiFi

## **B** Przygotowanie produktu

### **B1** Montowanie uchwytu

**B1-1**—Połącz uchwyt z korpusem głównym tak, aby usłyszeć kliknięcie, gdy uchwyt zatrzśnie się na miejscu. Przyciski na uchwycie powinny być skierowane do przodu.

**B1-2**—Aby odłączyć uchwyt, przytrzymaj go mocno i wyciągnij, jednocześnie wprowadzając twardy przedmiot do otworu przycisku zwalniania uchwytu z tyłu korpusu głównego w celu przyciśnięcia przycisku zwalniającego blokadę.

### **B2** Ustawianie stacji ładowującej

**B2-1**—Połóż stację ładowującą spodem do góry, podłącz przewód zasilający do gniazdka stacji ładowującej i zwirń przewód w przeznaczonym na niego schowku zgodnie z potrzebami.

**Uwaga:** Przewód zasilający można wyprowadzić zarówno z prawego, jak i z lewego otworu schowka.

**B2-2**—Umieść stację ładującą na płaskiej, twardej podłodze, i podłącz ją do zasilania.

**B2-3**—Szczotkę do konserwacji można umieścić we wgłębieniu z tyłu stacji ładującej.

**Uwaga:** Nie umieszczaj stacji ładującej w miejscach wilgotnych ani w pobliżu źródeł ciepła, np. w łazience lub kuchni, albo blisko grzejnika.




## Łączenie z aplikacją

### 1. Pobieranie aplikacji

Wyszukaj nazwę „Roborock” w sklepie App Store lub Google Play albo zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



### 2. Resetowanie połączenia WiFi

- Ustaw odkurzacza pionowo i naciśnij przycisk . Wyświetlacz LED włączy się i odkurzacza przejdzie do trybu czuwania.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski  oraz , aż usłyszysz komunikat głosowy informujący o resetowaniu połączenia WiFi. Resetowanie będzie zakończone, gdy

wskaźnik WiFi na wyświetlaczu LED zacznie wolno migać. Odkurzacza będzie wtedy oczekiwał na połączenie.

**Uwaga:** Jeśli nie możesz nawiązać połączenia z odkurzacza z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj odkurzacza jako nowe urządzenie.

## 3. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację Roborock, dotknij pozycji „Dodaj urządzenie” lub przycisku „+” i dodaj urządzenie, wykonując instrukcje wyświetlane w aplikacji.

**Uwagi:**

- Rzeczywisty proces może się różnić ze względu na stale wprowadzane aktualizacje aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli odkurzacza będzie oczekiwał na połączenie dłużej niż pół godziny, sieć WiFi zostanie automatycznie wyłączona. Jeśli zechcesz ponownie nawiązać połączenie, najpierw zresetuj sieć WiFi.

## Instrukcja obsługi

### C1 Napełnianie zbiornika na czystą wodę

**C1-1**—Chwyć uchwyt zbiornika na czystą wodę, naciśnij przycisk zwalniający i delikatnie pociągnij zbiornik na czystą wodę do góry pod niewielkim kątem.

**C1-2**—Otwórz zatyczkę portu napełniania zbiornika na czystą wodę, wlej wodę z kranu i zamknij zatyczkę.

**C1-3**—Otwórz zatyczkę portu napełniania środka czyszczącego, wlej odpowiedni środek czyszczący i zamknij zatyczkę.

**C1-4**—Umieść zbiornik na czystą wodę z powrotem na głowicy czyszczącej. Delikatnie naciśnij, aż usłyszysz kliknięcie, gdy zbiornik zatrzśnie się na miejscu.

**Uwagi:**

- Aby nie odkształcić zbiornika, nalewaj do niego wyłącznie zimną wodę.
- Aby zapobiec korozji lub uszkodzeniom, nie stosuj żadnych środków dezynfekujących i używaj wyłącznie środków czyszczących zalecanych przez firmę Roborock.
- Aby zwiększyć skuteczność czyszczenia, sugerujemy, aby przed rozpoczęciem sprzątania włączyć zalecany środek czyszczący do portu napełniania środka czyszczącego. Podczas czyszczenia urządzenie automatycznie doda środek czyszczący do czystej wody w oparciu o ustawienia wstępne.


### C2 Blokowanie i odblokowywanie

Delikatnie nadepnij na głowicy czyszczącej i przytrzymaj uchwyt. Popchnij, aby zablokować odkurzacza, i pociągnij, aby go odblokować.

**C2-1**—Zablokowane

**C2-2**—Odblokowane

### C3 Uruchamianie odkurzacza


Pociągnij uchwyt, aby odblokować odkurzacza, i naciśnij przycisk , aby go uruchomić.

## C4 Czyszczenie w pozycji poziomej



Odkurzacza można położyć w pozycji poziomej, aby wyczyścić powierzchnie pod meblami. Aby położyć go płasko na podłodze, opuść uchwyt podczas używania urządzenia. Dostępna pojemność zbiornika na brudną wodę zmniejsza się podczas czyszczenia w pozycji poziomej. Dlatego zaleca się opróżnienie zbiornika na brudną wodę przed przystąpieniem do czyszczenia powierzchni pod meblami.

**Uwaga:** Zawsze kładź odkurzacza płasko z przyciskami na uchwycie skierowanymi do góry.

## C5 Zmianianie trybu

Naciśnij przycisk , aby przełączyć odkurzacza do trybu AUTO, MAX, ECO lub Sponge. Na ekranie będzie wyświetlana ikona bieżącego trybu.

## Tryb czuwania i wyłączenie

1. Naciśnij przycisk  podczas czyszczenia, aby wstrzymać pracę odkurzacza. Przejdzie on do trybu czuwania.
2. Zablokuj odkurzacza będący w trybie czuwania, aby mógł stać pionowo na podłodze.
3. Jeśli odkurzacza będzie beczynny w trybie czuwania przez 5 minut, wyłączy się automatycznie. Aby ręcznie wyłączyć odkurzacza, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 2 sekundy, gdy odkurzacza jest w trybie czuwania.

## C6 Alerty dotyczące poziomu wody

Gdy zbiornik na brudną wodę zostanie zapelniony lub zbiornik na czystą wodę zostanie opróżniony podczas sprzątania, odkurzacza powiadomi o tym odpowiednim alertem dźwiękowym i wizualnym. W takim przypadku napełnij zbiornik na czystą wodę lub opróżnij zbiornik na brudną wodę, a następnie wznów sprzątanie.

**C6-1**—Pasek świetlny ma kolor czerwony: Błąd

## C7 Opróżnianie zbiornika na brudną wodę


**C7-1**—Przytrzymaj uchwyt zbiornika na brudną wodę, naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij zbiornik.

**C7-2**—Delikatnie zdejmij pokrywę zbiornika i opróżnij zbiornik na brudną wodę.

**C7-3**—Zamontuj ponownie pokrywę zbiornika. Przechylił zbiornik na brudną wodę, włóż jego dolną część z powrotem do odkurzacza i delikatnie dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie, gdy zbiornik zatrzśnie się na miejscu.

## C8 Ładowanie i samoczyszczenie



1. Zablokuj odkurzacza, gdy znajdujesz się on w trybie czuwania, i umieść go na stacji ładującej. Ładowanie rozpocznie się, gdy usłyszysz komunikat głosowy „Rozpoczęto ładowanie. Rozpocznij samoczyszczenie”.

2. Naciśnij przycisk , aby rozpocząć / wstrzymać inteligentne samoczyszczenie.
3. Po zakończeniu samoczyszczenia i suszenia postępuj zgodnie z komunikatem głosowym i od razu opróżnij zbiornik na brudną wodę, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

### Uwagi:

- Aby zapewnić optymalną wydajność samoczyszczenia i suszenia, upewnij się, że są założone zbiorniki na czystą i brudną wodę.
- Automatyczne samoczyszczenie można wyłączyć w aplikacji.
- Produkt ma wbudowany wydajny akumulator litowo-jonowy. Aby wydajność akumulatora pozostała na wysokim poziomie, należy podczas normalnego użytkowania utrzymywać produkt w stanie naładowanym.
- Zawsze odstawiaj odkurzacza z powrotem na stację ładującą, aby zapobiec powstawaniu plam wody na podłodze.

## C9 Suszenie

Po zakończeniu samoczyszczenia suszenie rozpocznie się automatycznie. Podczas ładowania naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 2 sekundy, aby przełączyć tryb suszenia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 2 sekundy, aby rozpocząć / zatrzymać suszenie.

### Uwagi:

- Suszenie rozpocznie się automatycznie po zakończeniu samoczyszczenia. Nie uruchamiaj zbyt często suszenia ręcznie.
- Samoczyszczenie i suszenie można zaplanować w aplikacji. Można w niej także dostosować tryb.
- Samoczyszczenie i suszenie jest dostępne tylko



podczas ładowania odkurzacza oraz przy wysokim poziomie naładowania akumulatora. Różne tryby suszenia wymagają różnego poziomu zasilania. Gdy odkurzaczy jest nastawiony na tryb szybkiego suszenia, ale poziom naładowania jest niski, zostanie automatycznie przełączony do trybu cichego suszenia.

- Podczas suszenia nie należy zbliżać się do wylotów powietrza.

## Ustawienia komunikatów głosowych

Po dodaniu odkurzacza w aplikacji możesz regulować głośność i zmieniać język komunikatów głosowych za pośrednictwem aplikacji.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Gdy odkurzaczy jest w trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk , a następnie przycisk  przez 5 sekund, aż usłyszysz komunikat głosowy dotyczący przywracania ustawień fabrycznych. W urządzeniu zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

## **D** Rutynowa konserwacja

Aby utrzymać optymalną wydajność odkurzacza, postępuj zgodnie z poniższą tabelą dotyczącą rutynowej konserwacji.

| Część                                     | Częstotliwość konserwacji | Częstotliwość wymiany |
|---|---------------------------|-----------------------|
| Rollka                                    | 2–4 tygodnie              | 6–12 miesięcy         |
| Filtr                                     | 1 miesiąc                 | 6–12 miesięcy         |
| Głowica czyszcząca i rurka na brudną wodę | W zależności od potrzeb   | nd.                   |
| Zbiornik na brudną wodę                   | W zależności od potrzeb   | nd.                   |
| Stacja ładująca                           | W zależności od potrzeb   | nd.                   |
| Styki ładowania                           | W zależności od potrzeb   | nd.                   |
| Zbiornik na czystą wodę                   | 2–4 tygodnie              | nd.                   |
| Kółka napędu adaptacyjnego                | W zależności od potrzeb   | nd.                   |

### Uwagi:

- Częstotliwość wymiany może się różnić zależnie od sytuacji. Jeśli dojdzie do nietypowego zużycia, części należy wymienić natychmiast.
- Włókna filtra i rolki zostały pokryte środkiem antybakteryjnym na bazie jonów srebra, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów spowodowanych przez bakterie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji odkurzacza lub stacji ładującej odkurzaczy należy wyłączyć lub zatrzymać, a stację ładującą odłączyć od zasilania.

## Konserwacja produktu

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować, odłączyć od zasilania i pozostawić w chłodnym, suchym miejscu. Nie należy umieszczać go w miejscach wilgotnych ani narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Urządzenie należy ładować co najmniej raz na 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.

## Odkurzaczy

Przetrzyj i wyczyść odkurzaczy miękką, suchą szmatką. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjmij odkurzaczy ze stacji ładującej i wyłącz go.

### **D1** Zbiornik na brudną wodę i filtr

**D1-1**—Odłącz zbiornik na brudną wodę od odkurzacza, zdejmij pokrywę zbiornika i wyjmij filtr z pokrywy. Za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji wyczyść zanieczyszczenia na filtrze. Jeśli filtr jest mocno zabrudzony, przepłucz go zimną wodą, a następnie strząśnij resztki wody.

**D1-2**—Dokładnie wysusz wszystkie części zanim zamontujesz je z powrotem.

### Uwagi:

- Odczekaj co najmniej 24 godziny, aby filtr wysychł całkowicie, zanim zamontujesz go z powrotem.
- Nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani ostrymi przedmiotami, aby go nie uszkodzić.

## D2 Zbiornik na czystą wodę i rolka

D2-1 — Aby odłączyć zbiornik na czystą wodę od odkurzacza, chwycić uchwyt zbiornika, naciśnij przycisk zwalnający i delikatnie pociągnij zbiornik na czystą wodę do góry pod niewielkim kątem.

D2-2—Przepłucz dno zbiornika czystą wodą.

D2-3—Naciśnij przycisk zwalniania rolki i wyciągnij rolkę wzdłuż głowicy czyszczącej. Za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji usuń zanieczyszczenia z rolki, a następnie przepłucz rolkę czystą wodą.

D2-4—Gdy zajdzie konieczność wymiany rolki, wyciągnij nasadkę rolki z rolki, chwytając całą nasadkę. Następnie zamontuj nasadkę na nowej rolce.

### Uwagi:

- Szczotki do konserwacji należy używać ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Gdy demontujesz nasadkę rolki, nie ciągnij jej za uchwyt.
- Aby zapobiec potencjalnym uszkodzeniom, podczas czyszczenia rolki nie odłączaj nasadki rolki.

D2-5—Zamontuj ponownie rolkę i zbiornik na czystą wodę.

## D3 Kółka napędu adaptacyjnego

Regularnie czyść kółka napędu adaptacyjnego.

## D4 Głowica czyszcząca i rurka na brudną wodę

1. Wyłącz odkurzacz i ustaw go w stabilnej pozycji, a następnie odłącz od niego zbiornik na brudną wodę i zbiornik na czystą wodę oraz wyjmij rolkę.
2. Wyczyść szczelinę rolki i rurkę na brudną wodę za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.
3. Zamontuj ponownie zbiornik na brudną wodę, zbiornik na czystą wodę i rolkę.

**Uwaga:** Nie płucz głowicy czyszczącej bezpośrednio w wodzie.

## D5 Stacja ładująca

Odłącz stację ładującą od zasilania i wyczyść jej powierzchnię oraz styki ładowania suchą, miękką szmatką.

**Uwaga:** Nie płucz stacji ładującej bezpośrednio w wodzie.

## Parametry podstawowe

### Odkurzacz

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Model                                 | WD5M2A  |
| Napięcie znamionowe / natężenie prądu | 21,6 VDC 11 A                                     |
| Akumulator                            | 21,6 V / 4000 mAh (TYP), akumulator litowo-jonowy |

## Stacja ładująca

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Model                            | MDS14HRR  |
| Znamionowe napięcie wejściowe    | 220-240 VAC                                       |
| Częstotliwość znamionowa         | 50-60 Hz  |
| Zasilanie znamionowe (ładowanie) | 0,35 A  |
| Zasilanie znamionowe (suszenie)  | 3 A   |
| Moc znamionowa                   | 30 VDC 1 A  |
| Ładowanie akumulatora            | 21,6 V / 4000 mAh (TYP), akumulator litowo-jonowy |

## Specyfikacja WiFi

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Usługa                | WiFi            |
| Protokół              | 802.11b/g/n     |
| Zakres częstotliwości | 2400–2483,5 MHz |
| Maks. moc wyjściowa   | ≤ 20 dBm        |

## Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



## Unijna deklaracja zgodności

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie spełnia wymogi odpowiednich dyrektyw i norm europejskich z poprawkami. Pełny tekst europejskiej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Informacje dotyczące WEEE

Prawidłowa utylizacja produktu. Niniejsze oznaczenie wskazuje, że na terenie UE produktu tego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwym szkodom wyrządzonym środowisku lub ludzkiemu zdrowiu, a wynikającym z niekontrolowanego wyrzucania odpadów, niniejszy produkt należy poddać recyklingowi, aby wspierać zrównoważone ponowne wykorzystanie materiałów. W celu zwrócenia zużytego urządzenia należy udać się do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować ze sprzedawcą produktu. W takich miejscach produkt może zostać przekazany do bezpiecznego recyklingu.



## Informacje gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji zależy od przepisów obowiązujących w kraju, w którym produkt jest sprzedawany, a podmiotem odpowiedzialnym za gwarancję jest sprzedawca.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub wykonawcze.

Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe. Podczas składania roszczenia gwarancyjnego wymagane jest przedstawienie oryginalnego dowodu zakupu (wraz z datą zakupu).

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie.
- Nieprawidłowe użycie, tj. przeciążenie urządzenia, zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów, użycie siły.
- Uszkodzenie spowodowane przez czynniki zewnętrzne.
- Uszkodzenie spowodowane niezastosowaniem się do zapisów podręcznika użytkownika, np. podłączenie do sieci o parametrach niezgodnych z instrukcją montażu.
- Częściowe lub całkowite rozmontowanie urządzenia.

# Norsk

## Roborock F25 ACE

# Brukerhåndbok til våt- og tørrstøvsuger

Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du bruker dette produktet, og oppbevar for fremtidig referanse.

### Innhold

- 64 Sikkerhetsinformasjon
- 65 Innledning om produktet
- 65 Produktmontering
- 66 Koble til appen
- 66 Bruksanvisning
- 67 Rutinemessig vedlikehold
- 69 Grunnleggende parametere
- 69 Vanlige feil
- 70 EU-samsvarserklæring
- 70 WEEE-informasjon
- 70 Garantiinformasjon



# Sikkerhetsinformasjon

## Bruksrestriksjoner

- Ikke bruk denne støvsugeren utendørs eller i noen kommersielle eller industriområder. Den er beregnet til bruk kun i hjemmet.
- Ikke oppbevar produktet noe sted i en bil for å unngå høy eller lav temperatur som påvirker batteriets levetid.
- Denne rengjøringsenhetens batteripakke kan ikke brukes til lading eller utlading i miljøer med høy fuktighet eller temperaturer over 40 °C (104 °F) eller under 4 °C (39 °F).
- Bruk vedlikeholdsborsten forsiktig for å unngå personskader. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn skal være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller med mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet (CB).
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og mer og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller med mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet på en sikker måte og med forståelse av de involverte farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn (EU).
- For å tilfredsstille krav til RF-eksponering skal en avstand på 20 cm eller mer opprettholdes mellom denne enheten og personer ved bruk av enheten. For å sikre samsvar anbefales ikke bruk på kortere avstand enn dette.
- Antennen som brukes til denne senderen, må

ikke plasseres sammen med en annen antenne eller sender.

- Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- Hold lemmer og kjæledyr unna roterende børstehoder for å unngå personskader.
- Ikke rør ved strømkabelen eller bruk produktet med våte hender for å hindre personskader.
- Ikke støvsug noen stoffer som brenner eller røyker (som sigarettstubber som ikke er slukket).
- Ikke støvsug harde eller spisse gjenstander (som byggematerialer, glass og spiker).
- Dette produktet skal bare brukes i områder på under 3000 meter over havet.
- ⚠ Under selvens og tørking vil temperaturen på tilgjengelige overflater på ladestasjonen, rullen og støvsugeren være høy. Ikke berør overflater som er tilbøyelige for å bli varme under bruk. Bare berør overflatene etter at de er nedkjølt.
- For å unngå fare skal du ikke støvsuge ledninger og andre kabler.
- Bruk dette produktet iht. instruksjonene i brukerhåndboken. Brukere er ansvarlig for alle tap eller skader som kan oppstå fra feil bruk av dette produktet.

## Batteri og lading

### ADVARSEL

- Ikke lad batterier som ikke kan lades på nytt.
- Dette produktet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av fagpersoner.
- Bruk kun den avtagbare dokkingstasjonen Roborock MDS14HRR som leveres med dette produktet, for å lade batteriet på nytt.
- Ikke bruk tredjeparts batterier, strømkabler eller ladestasjoner.
- For å redusere risikoen for personskader fra bevegelige deler må strømmen slås av før service.

- Ikke demonter, reparer eller modifierer batteriet, strømkabelen eller ladestasjonen.
- Ikke lad støvsugeren eller monter ladestasjonen i nærheten av varmekilder eller i fuktige områder (som radiatorer eller baderom).
- Ikke tørk strømkabelen eller ladestasjonen med en våt klut. Ikke berør dem med våte hender.
- Hvis strømkabelen er skadet eller brutt, skal du stanse bruken omgående og kontakte ettermarkedsservice.
- Hvis produktet ikke skal brukes i lengre tid, skal det lades helt, trekkes ut av stikkkontakten og plasseres på et kjølig og tørt sted.
- Sørg for å lade det hver 3. måned for å unngå at batteriet overutlades.
- Ikke kast brukte batterier. Overlever dem til et profesjonelt resirkuleringsfirma.

## Transport

- Det anbefales at produktet transporteres i originalemballasjen.

## Merk

- Skyll filteret minst én gang i måneden med springvann. Se rutinemessig vedlikehold for å finne detaljer.

## A Innledning om produktet

### A1 Støvsuger

#### ☰—Bytte modus


- Trykk: Bytt til AUTO-/MAX-/ECO-/Svampmodus
- Trykk og hold i 2 sekunder under lading: Bytt til stille/hurtig tørkemodus

#### 🔌—Strøm

- Trykk: Start/Pause
- Trykk og hold i 2 sekunder mens i ventemodus: Slå av

#### ⊗—Selvrens

- Trykk under lading: Start/Pause selvrens
- Trykk og hold i 2 sekunder under lading: Start/Stopp tørking

**Merk:** Trykk på -knappen under ladning for å stoppe selvrens.

A1-1—Høytaler

A1-2—Håndtak

A1-3—Håndtakutløserhull

A1-4—Rulleutløsertapp

A1-5—Tilpassede drivhjul

A1-6—LED-skjerm

A1-7—Utløser til smusstanken

A1-8—Håndtak til smusstanken

A1-9—Smusstank

A1-10—Påfyllingsport til vasketanken

A1-11—Påfyllingsport til rengjøringsmidlet

A1-12—Utløser til vasketanken

A1-13—Vasketank

A1-14—Rulle

### A2 Ladestasjon

A2-1—Tørkebrett

A2-2—Tørkeluftuttak

A2-3—Ladekontakter

### A3 Strømledning

### A4 Filter

### A5 Vedlikeholdsborste

**Merk:** Vedlikeholdsborsten kan plasseres i sporet bak ladestasjonen.

### A6 LED-skjerm

A6-1—Svampmodus

A6-2—ECO-modus

A6-3—Tørkeindikator

A6-4—Batterinivå

A6-5—AUTO-modus

A6-6—MAX-modus

A6-7—Lysstrimmel og feilindikator

A6-8—WiFi-indikator

- Av: WiFi deaktivert
- Blinker sakte: Venter på tilkobling
- Blinker raskt: Kobler til
- Lyser fast: WiFi tilkoblet

## B Produktmontering

### B1 Montere håndtaket

**B1-1**—Koble håndtaket til selve støvsugeren til det klikker på plass. Knappene på håndtaket skal vende fremover.

**B1-2**—For å fjerne håndtaket skal du holde fast i håndtaket og trekke det ut mens du setter en hard gjenstand inn i hullet på håndtakutløseren på baksiden av selve støvsugeren for å trykke på utløserknappen.

### B2 Plassere ladestasjonen

**B2-1**—Plasser ladestasjonen opp-ned, koble til strømledningen i bunnen av ladestasjonen, og kveil ledningen inn i lagringssporet til ledningen etter behov.

**Merk:** Strømledningen kan trekkes ut fra enten høyre eller venstre åpning i lagringssporet til ledningen.

**B2-2**—Plasser ladestasjonen på flatt og hardt gulv, og sett den inn i stikkkontakten.

**B2-3**—Vedlikeholdsborsten kan plasseres i sporet på baksiden av ladestasjonen.

**Merk:** Ikke plasser ladestasjonen på fuktige steder eller i nærheten av en varmekilde som feks. badetrom, kjøkken og radiatorer.




# Koble til appen

## 1. Laste ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



## 2. Tilbakestille WiFi

- Hold støvsugeren oppreist, og trykk på -knappen. LED-skjermen slår på, og støvsugeren vil være i ventemodus.
- Trykk og hold på - og -knappen samtidig til du hører talemeldingen «Resetting WiFi» (Tilbakestiller WiFi). Tilbakestillingen er fullført når WiFi-indikatoren blinker sakte på LED-skjermen. Deretter venter støvsugeren på tilkobling.

**Merk:** Hvis støvsugeren ikke kan kobles til pga. ruterkonfigurasjonen, glemte passord eller annen grunn, skal WiFi tilbakestilles, og støvsugeren legges til som ny enhet.

## 3. Legge til enheten

Åpne Roborock-appen, trykk på «Legg til enheten»-knappen eller «+»-knappen, og følg veiledningen i appen.

### Merk:

- Den faktiske prosessen kan variere pga. pågående appoppdateringer. Følg instruksjonene som finnes i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.
- Hvis støvsugeren venter i mer enn en halv time for å kobles til, deaktiveres WiFi automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, tilbakestilles WiFi før du fortsetter.

## Bruksanvisning

### C1 Fylle vasketanken

**C1-1**—Grip fatt i håndtaket på vasketanken, trykk på utløserknappen, og trekk vasketanken forsiktig oppover i en liten vinkel.

**C1-2**—Åpne hetten på påfyllingsporten til vasketanken, fyll med springvann, og lukk deretter hetten.

**C1-3**—Åpne hetten på påfyllingsporten til rengjøringsmidlet, fyll med egnet middel, og lukk deretter hetten.

**C1-4**—Plasser vasketanken tilbake i rengjøringshodet. Skyv den forsiktig nedover til den klikker på plass.

### Merk:

- For å unngå at vasketanken deformeres skal du bare bruke kaldt vann.
- For å hindre korrosjon eller skade skal du ikke bruke desinfiseringsmiddel og bare bruke vaskemidler som anbefales av Roborock.
- Vi foreslå at du tilsetter det anbefalte rengjøringsmidlet i påfyllingsporten til rengjøringsmidlet før bruk for å forbedre rengjøringsytelsen. Under rengjøring tilfører maskinen automatisk rengjøringsmiddel til rent vann basert på et forhåndsinnstilt forhold.


### C2 Låse og låse opp

Trakk lett på rengjøringshodet, og hold på håndtaket. Skyv på det for å låse støvsugeren, og trekk i det for å låse opp støvsugeren.

**C2-1**—Låst

**C2-2**—Ulåst

### C3 Sette i gang støvsugeren

Trekk i håndtaket for å låse opp støvsugeren, og trykk på -knappen for å starte den.

### C4 Legge flat støvsugeren


Støvsugeren kan legges flat for å gjøre rent under møbler. Senk håndtaket mens du bruker maskinen for å legge den flat på gulvet. Smusstankens tilgjengelige kapasitet reduseres når støvsugeren legges flat. Derfor anbefales du å tømme smusstanken før du gjør rent under møbler.


**Merk:** Støvsugeren legges alltid falt med knappene på håndtaket vendt oppover.

### C5 Bytte modus

Trykk på -knappen for å veksle mellom AUTO-, MAX-, ECO- og Svampmodus. Skjermen viser ikonet til den gjeldende modusen.

## I ventemodus og slå av

- Trykk på -knappen under rengjøring for å sette støvsugeren på pause. Nå er den i ventemodus.

2. Lås støvsugeren mens den er i ventemodus slik at den kan stå oppreist på gulvet.
3. Hvis støvsuger står i 5 minutter i ventemodus og uten å brukes, slår den automatisk av. Trykk og hold -knappen i 2 sekunder mens støvsugeren er i ventemodus, for å slå den av manuelt.

## **C6** Vannivåmeldinger

Når smusstanken er full eller vasketanken er tom under bruk, avgir støvsugeren hørbare eller visuelle meldinger. I dette tilfellet skal du fylle vasketanken eller tømme smusstanken før du fortsetter med rengjøringen.

C6-1—Rød lysstrimmel: Feil

## **C7** Tømme smusstanken

C7-1—Hold i smusstankhåndtaket, trykk på utløserknappen, og trekk ut smusstanken.

C7-2—Trekk tankdekslet forsiktig ut, og tøm smusstanken.

C7-3—Sett på igjen tankdekslet. Vipp smusstanken, sett bunnen tilbake på støvsugeren, og skyv den forsiktig til den klikker på plass.

## **C8** Lade og selvrengrens

1. Lås støvsugeren mens den er i ventemodus, og plasser den på ladestasjonen. Lading starter når du hører talemeldingen



«Charging started. Please start selfcleaning.» (Lading startet, Start selvrengrens.)

2. Trykk på -knappen for å starte starte/pause selvrengrens.
3. Etter at selvrengrens og tørking er fullført, skal du følge talemeldingen og tømme smusstanken i god tid for å hindre lukt.

### **Merk:**

- Kontroller at vasketanken og smusstanken er på plass for optimal selvrengrens og tørkeytelse.
- Automatisk selvrengrens kan deaktiveres i appen.
- Produktet er utstyrt med innebygd litiumion-batteripakke som er ladbar og med høy ytelse. Produktet holdes ladet under normal bruk for å opprettholde batteriytelse.
- Støvsugeren skal alltid plasseres tilbake på ladestasjonen etter bruk for å hindre vannflekker på gulvet.

## **C9** Tørking

Tørking starter automatisk når selvrengrens er fullført. Under lading skal du trykke og holde -knappen i 2 sekunder for å bytte tørkemode. Trykk og hold -knappen i 2 sekunder for å starte/stoppe tørking.



### **Merk:**

- Tørking starter automatisk etter at selvrengrens er fullført. Ikke start tørking manuelt for ofte.
- Du kan planlegge selvrengrens og tørking og justere modusen i appen.
- Selvrengrens og tørking er kun tilgjengelig når støvsugeren lades og ved høyt batterinivå. Forskjellige tørkemodus krever forskjellige batterinivåer. Når støvsugeren er satt i hurtigtørkemode, men batterinivået er lavt, bytter den automatisk til stille tørkemode.
- Hold deg unna tørkeluftuttakene under tørking.

## Talemeldingsinnstillinger

Etter at støvsugeren er lagt til i appen, kan du justere volumet og endre språket på talemeldinger ved bruk av appen.

## Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Når støvsugeren er i ventemodus, skal du trykke og holde -knappen og deretter -knappen i 5 sekunder til du hører talemeldingen «Restoring factory settings» (Gjenoppretter fabrikkinnstillinger). Da gjenopprettes maskinen til fabrikkinnstillingene.

## **D** Rutinemessig vedlikehold

Se følgende tabell om rutinemessig vedlikehold for å opprettholde optimal ytelse på støvsugeren.

| Del                                      | Vedlikeholds-<br>hyppighet | Utskiftings-<br>hyppighet |
|--|----------------------------|---------------------------|
| Rulle                                    | 2–4 uker                   | 6–12 måneder              |
| Filter                                   | 1 måned                    | 6–12 måneder              |
| Rengjørings-<br>hode og<br>smussvannbane | Etter behov                | I/R                       |
| Smusstank                                | Etter behov                | I/R                       |
| Ladestasjon                              | Etter behov                | I/R                       |

| Del                    | Vedlikeholds-<br>hyppighet | Utskiftings-<br>hyppighet |
|------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Ladekontakter          | Etter behov                | I/R                       |
| Vasketank              | 2–4 uker                   | I/R                       |
| Tilpassede<br>drivhjul | Etter behov                | I/R                       |

#### Merk:

- Utskiftingshyppigheten kan variere avhengig av den faktiske situasjonen. Skift ut delene omgående ved unormal slitasje.
- Filteret og rullefibrer er behandlet med sølvion antimikrobielt middel for å forebygge mot lukten av bakterier.
- Du må slå av støvsugeren eller stanse bruken, og ladestasjonen må kobles fra før du rengjør dem eller foretar vedlikeholdsarbeid på dem.

## Vedlikehold av produktet

Hvis produktet ikke skal brukes i en lang tidsperiode, skal det lades helt, kobles fra og oppbevares på et kjølig og tørt sted. Ikke plasser det på et fuktig sted eller i direkte sollys. Lad det minst hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

## Støvsuger

Tørk og rengjør støvsugeren med en myk og tørr klut. Fjern støvsugeren fra ladestasjonen før rengjøring, og slå den av før den rengjøres.

### D1 Smusstank og filter

D1-1—Ta av smusstanken, trekk av tankdekslet, og fjern filteret på tankdekslet. Bruk

vedlikeholdsbørsten som følger med, for å fjerne smuss fra filteret. Hvis filteret er svært skittent, skal du skylle det i kaldt vann og riste bort vannrester.

D1-2—Tørk alle delene grundig før de settes på plass igjen.

#### Merk:

- La filteret sitte i minst 24 timer til det er helt tørt før det settes på igjen.
- Ikke berør filterflaten med hendene, børster eller skarpe gjenstander for å unngå at filteret skades.

### D2 Vasketank og rulle

D2-1—Grip fatt i håndtaket på vasketanken, trykk på utløserknappen, og trekk vasketanken forsiktig oppover i en liten vinkel for å ta ut tanken.

D2-2—Skyll bunnen av tanken med rent vann.

D2-3—Grip fatt i rulleutløsertappen, og trekk ut rullen sammen med rengjøringshodet. Bruk vedlikeholdsbørsten som følger med, for å fjerne smuss fra rullen. Skyll den deretter med rent vann.

D2-4—Når det er behov for å skifte ute rullen, skal du trekke rullehetten ut av rollen ved å gripe fatt i hele hetten. Deretter settes rullehetten på en ny rulle.

#### Merk:

- Vær forsiktig ved bruk av vedlikeholdsbørsten for å unngå personskader.
- Ikke trekk i håndtaket når du skal ta av rullehetten.
- Rullehetten skal være festet under rengjøring av rullen for å hindre mulig skade.

D2-5—Sett på igjen rullen og vasketanken.

### D3 Tilpassede drivhjul

Rengjør de tilpassede drivhjulene regelmessig.

### D4 Rengjøringshode og smussvannbane

1. Slå av støvsugeren og sett den på et stabilt sted, fjern deretter smusstanken, vasketanken og rullen.
2. Rengjør rullesporet og smussvannbanen med vedlikeholdsbørsten som følger med.
3. Sett på igjen smusstanken, vasketanken og rullen.

**Merk:** Ikke skyll rengjøringshodet direkte med vann.

### D5 Ladestasjon

Koble fra ladestasjonen, og bruk en myk, tørr klut for å rengjøre overflaten og ladekontaktene.

**Merk:** Ikke skyll ladestasjonen direkte med vann.

## Grunnleggende parametere

### Støvsuger

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Modell                       | WD5M2A                                      |
| Merkespenning/<br>merkestrøm | 21,6 VDC 11 A                               |
| Batteri                      | 21,6 V / 4000 mAh (TYP)<br>litiumionbatteri |

### Ladestasjon

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Modell                           | MDS14HRR                                    |
| Nominell<br>inngangsspenning     | 220–240 VAC                                 |
| Nominell<br>frekvens             | 50–60 Hz                                    |
| Nominell<br>inngang<br>(Lading)  | 0,35 A                                      |
| Nominell<br>inngang<br>(tørking) | 3 A   |
| Nominell utgang                  | 30 VDC 1 A                                  |
| Ladebatteri                      | 21,6 V / 4000 mAh (TYP)<br>litiumionbatteri |

### WiFi-spesifikasjoner

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Service                | WiFi            |
| Protokoll              | 802.11b/g/n     |
| Frekvensområde         | 2400–2483,5 MHz |
| Maks.<br>utgangseffekt | ≤20 dBm         |

## Vanlige feil

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



## EU-samsvarserklæring

Vi i Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske standarder, med tillegg. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## WEEE-informasjon

Riktig avhending av dette produktet. Dette merket indikerer at dette produktet ikke skal avhendes sammen med annet husholdningsavfall innen EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallsavhending, fremmes resirkulering for bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere et brukt produkt skal returnerings- og oppsamlingssystemer brukes, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot produkter for miljøsikker resirkulering.



## Garantiinformasjon

Garantiperioden er avhengig av lovene i landet der produktet selges, og garantien er selgerens ansvar.

Garantien dekker bare defekter i materialet eller utførelsen.

Reparasjoner i garantiperioden kan bare utføres av et autorisert servicesenter. Når du gjør krav under garantien, må den opprinnelige kjøpskvitteringen (med kjøpsdato) sendes.

Garantien dekker ikke følgende:

- Vanlig slitasje.
- Feil bruk, f.eks. overbelastning av apparatet, bruken av ikke-godkjent tilbehør, bruken av makt.
- Skade forårsaket av eksterne påvirkninger.
- Skade forårsaket av at brukerhåndboken ikke er blitt overholdt, f.eks. kobling til en uegnet hovedstrøm eller ikke-samsvar med installasjonsinstruksjoner.
- Demontering av hele eller deler av apparater.

**Svenska**

# **Roborock F25 ACE**

## **Bruksanvisning för våt- och torrdammsugare**

Läs denna bruksanvisning med diagram noggrant innan produkten används och spara den för framtida referens.

### **Innehåll**

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 72 | Säkerhetsinformation             |
| 73 | Produktintroduktion              |
| 73 | Produktinstallation              |
| 74 | Ansluta till appen               |
| 74 | Användaranvisningar              |
| 75 | Rutinunderhåll                   |
| 77 | Grundparametrar                  |
| 77 | Vanliga problem                  |
| 78 | EU-försäkran om överensstämmelse |
| 78 | WEEE-information                 |
| 78 | Garantiinformation               |



# Säkerhetsinformation

## Användarbegränsningar

- Använd inte dammsugaren utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer. Den är endast avsedd för användning i hemmet.
- Förvara inte dammsugaren i en bil för att undvika höga eller låga temperaturer som påverkar batteriets livslängd.
- Den här robotdammsugarens batteripaket kan varken laddas eller användas i miljöer med hög luftfuktighet eller i temperaturer över 40°C eller under 4°C.
- Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador. Förvara utom räckhåll för barn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet (CB).
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och upp och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt (EU).
- För att uppfylla RF-exponeringskraven ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan denna enhet och personer när enheten används. För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas ingen användning som sker på närmare håll än detta avstånd.

- Antennen som används för den här sändaren får inte användas med någon annan antenn eller sändare.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Håll lemmar och husdjur borta från de roterande borst huvudena för att undvika skador.
- Rör inte nätkabeln och använd inte produkten med våta händer för att förhindra personskador.
- Dammsug inte några brinnande eller rykande ämnen (såsom fimpar som inte är släckta).
- Dammsug inte hårda eller spetsiga föremål (t.ex. byggmaterial, glas och spikar).
- Denna produkt får endast användas i områden under 3 000 meter över havet.
- ⚠ Vid självrengöring och torkning kommer temperaturen på tillgängliga ytor på laddockan, rullen och dammsugaren att vara hög. Rör inte vid ytor som är benägna att bli varma under användning. Rör vid dem först efter att ytorna har svalnat.
- Dammsug inte sladdar eller andra kablar för att undvika fara.
- Använd denna produkt i enlighet med instruktionerna i användarhandboken. Användaren ansvarar för förlust eller skada som kan uppstå på grund av felaktig användning av denna produkt.

## Batteri och laddning

### VARNING

- Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
- Denna produkt innehåller batterier som endast får bytas ut av en kunnig fackman.
- För att ladda batteriet ska du endast använda den avtagbara försörjningsenheten från roborock MDS14HRR som medföljer denna produkt.
- Använd inte batterier, strömkablar eller dockor från tredje parter.

- För att undvika risken för skada på grund av rörliga delar ska du slå av strömmen innan underhåll genomförs på produkten.
- Varken demontera, reparera eller modifiera batteriet, strömkabeln eller dockan.
- Ladda inte dammsugaren och installera inte dockningsstationen nära värmekällor eller i fuktiga utrymmen (t.ex. element eller badrum).
- Torka inte av strömkabeln eller dockan med en våt trasa och rör inte vid dem med våta händer.
- Om nätsladden är skadad eller trasig, sluta omedelbart att använda den och kontakta kundservice.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den laddas helt, kopplas bort från strömförsörjningen och placeras på en sval och torr plats.
- Se till att du laddar den en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Kasta inte förbrukade batterier. Ta dem till en professionell återvinningsstation.

## Transport

- Vi rekommenderar att dammsugaren transporteras i originalförpackningen.

## Obs!

- Skölj filtret minst en gång i månaden med kranvatten. Läs i Rutinunderhåll för mer information.

## A Produktintroduktion

### A1 Dammsugare

#### —Växla läge


- Tryck på: Växla till läget AUTO/MAX/ Eko/Svamp
- Håll nedtryckt i 2 sekunder under laddning: Växla till läget Tyst torkning/Snabbtorkning

#### —Strömbrytare

- Tryck på: Starta/Pausa
- Håll nedtryckt i 2 sekunder i vänteläge: Slå av

#### —Självrengöring

- Tryck på under laddning: Starta/pausa självrengöring
- Håll nedtryckt i 2 sekunder under laddning: Starta/stoppa torkning

Obs! Om du vill stoppa självrengöring eller torkning trycker du på knappen  under laddning.

A1-1—Högtalare

A1-2—Handtag

A1-3—Hål för borttagningspär för handtag

A1-4—Borttagningsflik för rulle

A1-5—Adaptiva drivhjul

A1-6—LED-display

A1-7—Borttagningspär för smutsvattenbehållare

A1-8—Handtag för smutsvattenbehållare

A1-9—Smutsvattenbehållare

A1-10—Påfyllningsport för renavattenbehållare

A1-11—Påfyllningsport för rengöringslösning

A1-12—Borttagningspär för renavattenbehållare

A1-13—Renvattenbehållare

A1-14—Rulle

### A2 Laddningsdocka

A2-1—Torkningsfack

A2-2—Utlopp för torkningsluft

A2-3—Laddningskontakter

### A3 Strömssladd

### A4 Filter

### A5 Underhållsborste

Obs! Underhållsborsten kan placeras i skåran på baksidan av laddningsdockan.

### A6 LED-display

A6-1—Svampläge

A6-2—Eko-läge

A6-3—Indikator för torkning

A6-4—Batterinivå

A6-5—AUTO-läge

A6-6—MAX-läge

A6-7—Ljusremsa och felindikator

A6-8—WiFi-indikator

- Av: WiFi avaktiverat
- Blinkar långsamt: Väntar på anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Lyser stadigt: WiFi anslutet

## B Produktinstallation

### B1 Montera handtaget

B1-1—Anslut handtaget till dammsugaren tills det klickar på plats. Knapparna på handtaget ska vara vända framåt.

B1-2—Ta bort handtaget genom att hålla i det stadigt och dra ut det samtidigt som du för in ett hårt föremål i hålet på borttagningspärren för handtaget på baksidan av dammsugaren för att trycka in frigöringsknappen.

### B2 Placering av laddningsdockan

B2-1—Placera laddningsdockan upp och ned, anslut strömssladden till laddningsdockans uttag och linda sladden i en ögla inuti lagringsplatsen för sladden efter behov.

Obs! Strömssladden kan komma ut från antingen den högra eller vänstra öppningen på sladdens lagringsplats.

B2-2—Placera laddningsdockan på ett plant, hårt golv och sätt i kontakten.

B2-3—Underhållsborsten kan placeras i skåran på baksidan av laddningsdockan.

Obs! Placera inte laddningsdockan på fuktiga platser eller nära några värmekällor, till exempel badrum, kök och värmeelement.




# Ansluta till appen

## 1. Ladda ner appen

Sök efter "Roborock" i App Store eller Google Play, eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



## 2. Återställ WiFi

- Håll dammsugaren upprätt och tryck på knappen . LED-displayen tänds och dammsugaren är i vänteläge.
- Håll knapparna  och  nedtryckta samtidigt tills du hör röstaviseringen "Återställer WiFi". Återställningen är klar när WiFi-indikatorn och LED-displayen blinkar långsamt. Dammsugaren väntar sedan på en anslutning.

**Obs!** Om du inte kan ansluta till dammsugaren på grund av din routerkonfiguration, ett glömt lösenord eller någon annan anledning ska du återställa WiFi och lägga till dammsugaren som en ny enhet.

## 3. Lägg till enheten

Öppna Roborock-appen, tryck på knappen "Lägg till enheten" eller "+" och lägg till enheten enligt guiden i appen.

### Obs!

- Den faktiska processen kan variera beroende på pågående appuppdateringar. Följ anvisningarna i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om dammsugaren väntar i mer än en halvtimme på en anslutning, inaktiveras WiFi automatiskt. Om du vill återansluta ska du återställa WiFi innan du fortsätter.

## Användaranvisningar

### C1 Fylla på renvattenbehållaren

C1-1—Ta tag i handtaget för renvattenbehållaren, tryck på frigöringsknappen och dra renvattenbehållaren försiktigt uppåt i en liten vinkel.

C1-2—Öppna locket på renvattenbehållarens påfyllningsport, tillsätt kravatten och stäng sedan locket.

C1-3—Öppna locket på påfyllningsporten för rengöringslösning, tillsätt kravatten och stäng sedan locket.

C1-4—Sätt tillbaka renvattenbehållaren på rengöringshuvudet. Tryck ned den försiktigt tills den klickar på plats.

### Obs!

- Undvik deformation av renvattenbehållaren genom att endast använda kallt vatten.
- För att förhindra korrosion eller skada ska du inte använda desinfektionsmedel och endast använda rengöringslösningar som rekommenderas av Roborock.
- För att förbättra rengöringsprestandan föreslår vi att du tillsätter rekommenderade rengöringslösning i påfyllningsporten för rengöringslösning före användning. Under rengöringen tillsätter maskinen

automatiskt rengöringslösning i det rena vattnet baserat på det förinställda förhållandet.

### C2 Låsa och låsa upp

Trampa lätt på rengöringshuvudet och håll i handtaget. Tryck på det för att låsa dammsugaren och dra i det för att låsa upp dammsugaren.

C2-1—Låst

C2-2—Upplåst

### C3 Starta dammsugaren


Dra i handtaget för att låsa upp dammsugaren och tryck på knappen  för att starta den.

### C4 Liggande rengöring



Dammsugaren kan läggas plant för att rengöra under möbler. För att lägga dammsugaren plant på golvet sänker du ned handtaget medan du använder den. Den tillgängliga kapaciteten för smutsvattenbehållaren minskar vid liggande rengöring. Därför rekommenderas det att tömma smutsvattenbehållare innan du rengör under möbler.

**Obs!** Lägg alltid dammsugaren plant med knapparna på handtaget uppåt.

### C5 Byta läge

Tryck på knappen  för att växla mellan lägena AUTO, MAX, Eko och Svamp. Skärmen visar ikonen för det aktuella läget.

## Vänteläge och slå av

1. Tryck på knappen  under rengöring för att pausa dammsugaren. Den är nu i vänteläge.
2. Lås dammsugaren i vänteläge så att den kan stå upprätt på golvet.
3. Om dammsugaren lämnas inaktiv i 5 minuter i vänteläge stängs den av automatiskt. Om du vill stänga av dammsugaren manuellt håller du knappen  nedtryckt i 2 sekunder medan den är i vänteläge.

## C6 Vattennivåvarningar

När smutsvattenbehållaren är full eller renavattenbehållare tom under användning avger dammsugaren ljudavviseringar och visuella avviseringar. Fyll i detta fall på renavattenbehållaren eller töm smutsvattenbehållaren innan du återupptar rengöringen.

C6-1—Röd ljusremsa: Fel

## C7 Tömma smutsvattenbehållaren


C7-1—Håll i smutsvattenbehållarens handtag, tryck på frigöringsknappen och dra ut smutsvattenbehållaren.

C7-2—Dra försiktigt ut tanklocket och töm smutsvattenbehållaren.

C7-3—Sätt tillbaka tanklocket. Luta smutsvattenbehållaren, sätt tillbaka

den nedre delen i dammsugaren och tryck sedan försiktigt tills den klickar på plats.



## C8 Laddning och självrengöring

1. Lås dammsugaren medan den är i vänteläge och placera den i laddningsdockan. Laddningen startar när du hör röstmeddelandet "Laddningen startade. Starta självrengöring."
2. Tryck på knappen  för att starta/pausa smart självrengöring.
3. Efter att självrengöring och torkning är klar följer du röstavviseringen och tömmer smutsvattenbehållaren i tid för att förhindra lukt.

### Obs!

- Se till att renavattenbehållaren och smutsvattenbehållaren sitter på plats för optimal prestanda för självrengöring och torkning.
- Du kan inaktivera automatisk självrengöring i appen.
- Produkten är utrustad med ett inbyggt högpresterande uppladdningsbart litiumjonbatteri. För att bibehålla batteriets prestanda ska du hålla produkten laddad under normal användning.
- Placera alltid dammsugaren i laddningsdockan efter användning för att undvika vattenfläckar på golvet.

## C9 Torkning

När självrengöringen är klar startar torkningen automatiskt. Under laddning håller du knappen  nedtryckt i 2 sekunder för att byta torkningsläge. Håll knappen  nedtryckt i 2 sekunder för att starta/stoppa torkning.



### Obs!

- Torkningen startar automatiskt när självrengöringen är klar. Starta inte manuell rengöring ofta.
- Du kan schemalägga självrengöring och torkning och justera läget i appen.
- Självrengöring och torkning är endast tillgänglig när dammsugaren laddas och med en hög batterinivå. Olika torkningslägen kräver olika batterinivåer. När dammsugaren är inställd på läget Snabbtorkning men batterinivån är låg, växlar den automatiskt till läget Tyst torkning.
- Håll dig borta från utloppen för torkningsluft under torkning.

## Inställningar för röstavviseringar

När du har lagt till dammsugaren i appen kan du justera volymen och ändra språket för röstavviseringarna via appen.

## Återställa till fabriksinställningarna

När dammsugaren är i vänteläge håller du knappen  nedtryckt och sedan knappen  i 5 sekunder tills du hör röstavviseringen "Återställer fabriksinställningar". Maskinen återställs sedan till fabriksinställningarna.

## D Rutinunderhåll

Se följande tabell för rutinunderhåll för att bibehålla dammsugarens optimala prestanda.

| Del   | Underhållsfrekvens | Utbytesfrekvens |
|-------|--------------------|-----------------|
| Rulle | 2–4 veckor         | 6–12 månader    |

| Del                                  | Underhållsfrekvens | Utbytesfrekvens |
|--------------------------------------|--------------------|-----------------|
| Filter                               | 1 månad            | 6–12 månader    |
| Rengöringshuvud och smutsvattenröret | Efter behov        | Ej tillämpligt  |
| Smutsvattenbehållare                 | Efter behov        | Ej tillämpligt  |
| Laddningsdocka                       | Efter behov        | Ej tillämpligt  |
| Laddningskontakter                   | Efter behov        | Ej tillämpligt  |
| Renvattenbehållare                   | 2–4 veckor         | Ej tillämpligt  |
| Adaptiva drivhjul                    | Efter behov        | Ej tillämpligt  |

#### Obs!

- Hur ofta delarna måste bytas ut beror på den faktiska situationen. Om onormalt slitage uppstår ska delarna bytas ut omedelbart.
- Filtret och rullfibrerna har behandlats med antimikrobiell medel med silverjoner för att motstå bakteriedoftar.
- Dammsugaren måste vara avslagen eller körningen stoppad och laddningsdockan vara fränkopplad innan du rengör eller underhåller dem.

## Produktunderhåll

Om produkten inte kommer att användas under en längre tid ska du ladda den helt, dra ur kontakten och förvara den på en sval och torr plats. Placera den inte på fuktiga

platser eller i direkt solljus. Ladda den minst en gång var tredje månad för att undvika överurladdning av batteriet.

## Dammsugare

Torka och rengör dammsugaren med en mjuk och torr trasa. Innan rengöring ska du ta bort dammsugaren från laddningsdockan och stänga av den.

### D1 Smutsvattenbehållare och filter

**D1-1**—Avlägsna smutsvattenbehållaren, dra ut tanklocket och ta bort filtret på tanklocket. Använd den medföljande underhållsborsten för att rengöra skräpet på filtret. Om filtret är mycket smutsigt ska du skölja det med kallt vatten och skaka av det återstående vattnet.

**D1-2**—Torka alla delar noggrant innan du sätter tillbaka dem på plats.

#### Obs!

- Låt filtret torka ordentligt i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det.
- Rör inte vid filtertytan med händer, borstar eller vassa föremål för att undvika att skada den.

### D2 Renvattenbehållare och rulle

**D2-1**—Ta tag i handtaget för renvattenbehållaren, tryck på frigöringsknappen och dra renvattenbehållaren försiktigt uppåt i en liten vinkel för att avlägsna behållaren.

**D2-2**—Skölj behållare botten med rent vatten.

**D2-3**—Håll i borttagningsfliken för rulle och dra ut rullen längs med rengöringshuvudet. Använd den medföljande underhållsborsten för att ta bort smutsen på rullen och skölj den sedan med rent vatten.

**D2-4**—När du är redo att byta ut rullen drar du rullens hylsa ut ur rullen genom att hålla i hela hylsan. Montera sedan rullkåpan i en ny rulle.

#### Obs!

- Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador.
- När du kopplar från rullens hylsa ska du inte dra i handtaget.
- Håll rullkåpan fastsatt medan du rengör rullen för att förhindra potentiell skada.

**D2-5**—Sätt tillbaka rullen och rengöringstanken.

### D3 Adaptiva drivhjul

Rengör de adaptiva drivhjulen renvattenbehållaren.

### D4 Rengöringshuvud och smutsvattenröret

1. Slå av dammsugaren och placera den i ett stabilt läge, ta sedan bort smutsvattenbehållaren, renvattenbehållaren och rullen.
2. Rengör rullens fack och smutsvattenröret med den medföljande underhållsborsten.

3. Sätt tillbaka smutsvattenbehållaren, renavattenbehållaren och rullen.

**Obs!** Skölj inte rengöringshuvudet direkt med vatten.

## **D5** Laddningsdocka

Koppla ur laddningsdockan och använd en mjuk, torr trasa för att rengöra dess yta och laddningskontaktarna.

**Obs!** Skölj inte laddningsdockan med vatten.

## Grundparametrar

### Dammsugare

|                        |   |
|------------------------|---|
| Modell                 | WD5M2A                                  |
| Märkspänning/<br>ström | 21,6 V DC 11 A                          |
| Batteri                | 21,6 V/4 000 mAh (TYP)<br>litiumbatteri |

### Dockningsladdare

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Modell                              | MDS14HRR                                |
| Nominell<br>inspänning              | 220-240 V AC                            |
| Märkfrekvens                        | 50-60 Hz                                |
| Angiven<br>märkeffekt<br>(Laddning) | 0,35 A                                  |
| Angiven<br>märkeffekt<br>(Torkning) | 3 A                                     |
| Nominell<br>utgångsström            | 30 V DC 1 A                             |
| Laddar batteriet                    | 21,6 V/4 000 mAh (TYP)<br>litiumbatteri |

### WiFi-specifikation

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Service           | WiFi              |
| Protokoll         | 802.11b/g/n       |
| Frekvensintervall | 2 400–2 483,5 MHz |
| Max. uteffekt     | ≤20 dBm           |

## Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.



## EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. intygar härmed att denna utrustning överensstämmer med tillämpliga direktiv och europeiska standarder samt ändringar. Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## WEEE-information

Korrekt avyttring av denna produkt. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, använd retur- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta produkten till en miljösäker återvinning.



## Garantiinformation

Garantiperioden beror på lagarna i landet där produkten säljs och garantin är säljarens ansvar.

Garantin omfattar endast defekter i material eller utförande.

Reparationerna under garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. När du gör ett anspråk enligt garantin måste den ursprungliga fakturan (med inköpsdatum) skickas in.

Garantin gäller inte vid:

- Normalt slitage.
- Felaktig användning, t.ex. överbelastning av apparaten, användning av icke godkända tillbehör, användning av kraft.
- Skada orsakad av yttre påverkan.
- Skada orsakad av att bruksanvisningen inte följts, t.ex. anslutning till en olämplig nätförsörjning eller bristande efterlevnad av installationsanvisningarna.
- Delvis eller helt demonterade apparater.

# Português

## Roborock F25 ACE

### Manual do Utilizador do Aspirador de Líquidos e Sólidos

Leia este manual do utilizador com diagramas com atenção antes de utilizar este produto e guarde-o para referência futura.

#### Índice

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 80 | Informações de segurança         |
| 81 | Introdução do produto            |
| 81 | Instalação do produto            |
| 82 | Ligação à aplicação              |
| 82 | Instruções de utilização         |
| 84 | Manutenção de rotina             |
| 85 | Parâmetros básicos               |
| 86 | Problemas comuns                 |
| 87 | Declaração de conformidade da UE |
| 87 | Informações sobre REEE           |
| 87 | Informações sobre a garantia     |




# Informações de segurança

## Restrições de utilização

- Não utilize este produto no exterior ou em qualquer ambiente comercial ou industrial. Este destina-se apenas a utilização doméstica.
- Não guarde o produto dentro de um automóvel para evitar que as temperaturas altas ou baixas afetem a vida útil da bateria.
- O conjunto de baterias deste aspirador não pode ser utilizado para carregamento ou descarregamento em ambientes com um elevado nível de humidade ou com temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) ou inferiores a 4 °C (39 °F).
- Utilize a escova de manutenção com cuidado para evitar lesões. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- As crianças deverão ser supervisionadas para assegurar que não utilizam o aparelho como brinquedo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas sejam supervisionadas ou obtenham instruções relativamente à utilização do aparelho por parte de um responsável pela sua segurança (CB).
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estas forem supervisionadas ou lhes forem dadas instruções relativamente à utilização segura do aparelho, tendo estas compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem utilizar o aparelho como brinquedo. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão (UE).
- Para cumprir os requisitos de exposição a

radiofrequência, deve ser salvaguardada uma distância de separação de pelo menos 20 cm entre pessoas e este dispositivo durante a operação do mesmo. Para garantir a conformidade, não são recomendadas operações a uma distância inferior à indicada.

- A antena utilizada por este transmissor não deve ser instalada juntamente com qualquer outra antena ou transmissor.
- Mantenha o cabelo, roupas soltas, dedos ou qualquer parte do corpo afastados de aberturas ou de peças em movimento.
- Mantenha os membros e os animais de estimação afastados das cabeças da escova rotativa para evitar lesões.
- Não toque no cabo de alimentação nem utilize o produto com as mãos molhadas para evitar lesões.
- Não aspire quaisquer substâncias incandescentes ou em combustão (como pontas de cigarros não extintas).
- Não aspire quaisquer objetos rígidos ou afiados (como materiais de construção, vidro e pregos).
- Este produto destina-se a ser utilizado apenas em áreas abaixo dos 3 000 metros acima do nível do mar.
-  Durante a autolimpeza e a secagem, a temperatura das superfícies acessíveis da estação de carregamento, do rolo e do aspirador será elevada. Não toque nas superfícies pois estas são propensas a aquecer durante a utilização. Toque apenas nas superfícies após estas arrefecerem.
- Não aspire cordões ou outros cabos para evitar perigos.
- Utilize o produto apenas em conformidade com o Manual do Utilizador. Qualquer perda ou dano causado pela utilização incorreta será da responsabilidade do utilizador.

## Bateria e carregamento

### AVISO

- Não carregue baterias não recarregáveis.

- Este produto contém baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas especializadas.
- Ao recarregar a bateria, utilize apenas a estação de acoplamento amovível Roborock MDS14HRR fornecida com este produto.
- Não utilize quaisquer baterias, cabos de alimentação ou estações de acoplamento de terceiros.
- Para reduzir o risco de lesões provocadas por peças em movimento, desligue o aparelho antes de proceder à manutenção do mesmo.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria, o cabo de alimentação ou a estação de acoplamento.
- Não carregue o aspirador nem instale a estação de acoplamento próximo de fontes de calor ou de áreas húmidas (como aquecedores ou casas de banho).
- Não limpe o cabo de alimentação ou a estação de acoplamento com um pano molhado nem toque nos mesmos com as mãos molhadas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado ou partido, interrompa imediatamente a utilização e contacte o serviço pós-venda.
- Se não tencionar utilizar o produto durante um longo período de tempo, carregue-o totalmente, desligue a respetiva fonte de alimentação, e coloque-o num local fresco e seco.
- Certifique-se de que o recarrega uma vez a cada três meses para evitar a sobrecarga da bateria.
- Não coloque as baterias no lixo doméstico. Entregue-as a uma entidade profissional de reciclagem.

## Transporte

- Recomenda-se que transporte o produto na sua embalagem original.

## Nota

- Lave o filtro pelo menos uma vez por mês com água corrente. Para obter mais informações, consulte a secção Manutenção de rotina.

## A Introdução do produto

### A1 Aspirador

#### —Alteração do modo

- Premir: mudar para o modo AUTO / MAX / ECO / Esponja
- Premir continuamente durante 2 segundos durante o carregamento: mudar para o modo Secagem silenciosa / Secagem rápida

#### —Energia

- Premir: iniciar/pausar
- Premir continuamente durante 2 segundos no modo de espera: desligar

#### —Autolimpeza

- Premir durante o carregamento: iniciar/pausar a autolimpeza
- Premir continuamente durante 2 segundos durante o carregamento: iniciar/parar a secagem

**Nota:** para parar a autolimpeza ou a secagem, prima o botão  durante o carregamento.

A1-1—Altifalante

A1-2—Pega

A1-3—Orifício de desbloqueio da pega

A1-4—Aba de desbloqueio do rolo

A1-5—Rodas motrizes adaptativas

A1-6—Indicador LED

A1-7—Desbloqueio do depósito de água suja

A1-8—Pega do depósito de água suja

A1-9—Depósito de água suja

A1-10—Porta de reabastecimento do depósito de água limpa

A1-11—Porta de reabastecimento da solução de limpeza

A1-12—Desbloqueio do depósito de água limpa

A1-13—Depósito de água limpa

A1-14—Rolo

### A2 Estação de carregamento

A2-1—Tabuleiro de secagem

A2-2—Saídas de ar para secagem

A2-3—Contactos de carregamento

### A3 Cabo de alimentação

### A4 Filtro

### A5 Escova de manutenção

**Nota:** a escova de manutenção pode ser colocada no entalhe na parte traseira da estação de carregamento.

### A6 Indicador LED

A6-1—Modo Esponja

A6-2—Modo ECO

A6-3—Indicador de secagem

A6-4—Nível de carga da bateria

A6-5—Modo AUTO

A6-6—Modo MAX

A6-7—Faixa de luz e indicador de erro

A6-8—Indicador do WiFi

- Apagado: WiFi desativado
- Intermitente lento: a aguardar ligação
- Intermitente rápido: a ligar
- Acesso estático: WiFi ligado

## B Instalação do produto

### B1 Instalação da pega

B1-1—Coloque a pega no corpo principal até esta encaixar no lugar. Os botões na pega devem estar virados para a frente.

B1-2—Para desencaixar a pega, segure-a com firmeza e puxe-a para fora enquanto introduz um objeto rígido no orifício de desbloqueio da pega na parte traseira do corpo principal para pressionar o botão de desbloqueio.

### B2 Posicionamento da estação de carregamento

B2-1—Vire a estação de carregamento ao contrário, ligue o cabo de alimentação à tomada da estação de carregamento, e enrole o cabo no interior do entalhe para guardar o cabo conforme necessário.

**Nota:** o cabo de alimentação pode sair quer da abertura direita como da esquerda do entalhe para guardar o cabo.

B2-2—Coloque a estação de carregamento num piso plano e rígido e ligue-a.

B2-3—A escova de manutenção pode ser colocada no entalhe na parte traseira da estação de carregamento.

**Nota:** não coloque a estação de carregamento em locais húmidos ou próximo de fontes de calor, como casas de banho, cozinhas ou aquecedores.




## Ligação à aplicação

### 1. Transferir a aplicação

Procure por "Roborock" na App Store ou no Google Play ou efetue a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação.



### 2. Repor o WiFi

- Mantenha o aspirador na vertical e prima o botão . O indicador LED acender-se-á e o aspirador ficará em modo de espera.
- Prima continuamente e em simultâneo os botões  e  até ouvir a mensagem de voz "A repor o WiFi". A reposição estará concluída quando o indicador LED do WiFi piscar lentamente. O aspirador aguardará então por uma ligação.

**Nota:** se não conseguir estabelecer ligação ao aspirador devido à configuração do router, por se ter esquecido da palavra-passe ou por qualquer outro motivo, reponha o WiFi e adicione o seu aspirador como um novo dispositivo.

### 3. Adicionar o dispositivo

Abra a aplicação Roborock, toque em "Adicionar dispositivo" ou no botão "+" e adicione o seu dispositivo seguindo o guia na aplicação.

#### Notas:

- O processo real pode variar devido às atualizações decorrentes na aplicação. Siga as instruções fornecidas na aplicação.
- Apenas é suportado o WiFi de 2,4 GHz.
- Se o aspirador demorar mais de meia hora a estabelecer ligação, o WiFi será automaticamente desativado. Se pretender restabelecer a ligação, reponha o WiFi antes de continuar.

## C Instruções de utilização

### C1 Encher o depósito de água limpa

**C1-1**—Segure a pega do depósito de água limpa, prima o botão de desbloqueio e puxe cuidadosamente o depósito de água limpa para cima num ligeiro ângulo.

**C1-2**—Abra a tampa da porta de reabastecimento do depósito de água limpa, adicione água corrente e, em seguida, feche a tampa.

**C1-3**—Abra a tampa da porta de reabastecimento da solução de limpeza, adicione uma solução de limpeza compatível e, em seguida, feche a tampa.

**C1-4**—Volte a colocar o depósito de água limpa na cabeça do aspirador. Empurre-o cuidadosamente para baixo até este encaixar no lugar.

#### Notas:

- Para evitar a deformação do depósito de água limpa, utilize apenas água fria.
- Para evitar corrosão ou danos, não utilize qualquer desinfetante e utilize apenas as soluções de limpeza recomendadas pela Roborock.
- Para melhorar o desempenho da limpeza, sugerimos que introduza a solução de limpeza recomendada na porta de reabastecimento da solução de limpeza antes da utilização. Durante a limpeza, o aparelho adicionará automaticamente a solução de limpeza à água limpa com base na quantidade predefinida.

### C2 Bloqueio e desbloqueio

Pise ligeiramente a cabeça do aspirador e segure a pega. Empurre-a para bloquear o aspirador e puxe-a para desbloquear o aspirador.

**C2-1**—Bloqueado

**C2-2**—Desbloqueado

### C3 Ligar o aspirador

Puxe a pega para desbloquear o aspirador e prima o botão  para ligá-lo.


### C4 Limpeza horizontal

O aspirador pode deitar-se horizontalmente para limpar debaixo de móveis. Para deitá-lo horizontalmente no chão, baixe a pega durante a utilização do aparelho. A capacidade disponível do depósito de água



suja diminui durante a limpeza horizontal. Por conseguinte, recomenda-se que esvazie o depósito de água suja antes de limpar debaixo de móveis.

**Nota:** deite sempre o aspirador horizontalmente com os botões da pega virados para cima.

## C5 Mudança de modo

Prima o botão  para alternar entre os modos AUTO, MAX, ECO e Esponja. O ecrã mostrará o ícone do modo atual.

## Colocar em modo de espera e desligar

1. Prima o botão  durante a limpeza para pausar o aspirador. Este entrará no modo de espera.
2. Bloqueie o aspirador durante o modo de espera para o colocar no chão na vertical.
3. Se o aspirador não for utilizado durante 5 minutos enquanto estiver no modo de espera, este desligar-se-á automaticamente. Para desligá-lo manualmente, prima continuamente o botão  durante 2 segundos enquanto este estiver no modo de espera.

## C6 Alertas do nível de água

Quando o depósito de água suja estiver cheio ou o depósito de água limpa estiver vazio durante a utilização, o aspirador emitirá alertas visuais e de áudio. Neste

caso, encha o depósito de água limpa ou esvazie o depósito de água suja antes de retomar a limpeza.

**C6-1**—Faixa de luz vermelha: erro


## C7 Esvaziar o depósito de água suja

**C7-1**—Segure a pega do depósito de água suja, prima o botão de desbloqueio e retire o depósito de água suja.

**C7-2**—Retire cuidadosamente a tampa do depósito e esvazie o depósito de água suja.

**C7-3**—Reinstale a tampa do depósito. Incline o depósito de água suja, volte a inseri-lo no aspirador começando pela parte inferior e, em seguida, empurre-o cuidadosamente até este encaixar no lugar.

## C8 Carregamento e autolimpeza



1. Bloquee o aspirador enquanto este se encontra no modo de espera e coloque-o na estação de carregamento. O carregamento é iniciado quando ouvir a mensagem de voz "Carregamento iniciado. Inicie a autolimpeza."
2. Prima o botão  para iniciar/pausar a autolimpeza inteligente.
3. Após a autolimpeza e a secagem estarem concluídas, siga a mensagem

de voz e esvazie o depósito de água suja atempadamente para evitar odores.

### Notas:

- Certifique-se de que o depósito de água limpa e o depósito de água suja estão colocados para obter o melhor desempenho da bateria, manutenção e secagem.
- Pode desativar a autolimpeza automática através da aplicação.
- O aparelho está equipado com um conjunto de baterias recarregáveis de íons de lítio de alto desempenho. Para manter o desempenho da bateria, mantenha o produto carregado durante a utilização normal.
- Volte a colocar sempre o aspirador na estação de carregamento após a utilização para não deixar manchas de água no chão.

## C9 Secagem

Quando a autolimpeza estiver concluída, a secagem será iniciada automaticamente. Durante o carregamento, prima continuamente o botão  durante 2 segundos para alterar o modo de secagem. Prima continuamente o botão  durante 2 segundos para iniciar/parar a secagem.



### Notas:

- A secagem será iniciada automaticamente após a autolimpeza estar concluída. Não inicie manualmente a secagem com demasiada frequência.
- Pode programar a autolimpeza e a secagem e ajustar o modo através da aplicação.
- A autolimpeza e a secagem estão disponíveis apenas quando o aspirador está a carregar e quando o nível de carga da bateria é elevado. Diferentes modos de secagem requerem diferentes níveis de potência. Quando o modo Secagem rápida está definido no aspirador mas o nível de carga da bateria é reduzido, este mudará automaticamente para o modo Secagem silenciosa.
- Durante a secagem, mantenha-se afastado das saídas de ar da secagem.

## Definições das mensagens de voz

Depois de adicionar o aspirador na aplicação, pode ajustar o volume e alterar o idioma das mensagens de voz através da aplicação.

## Restaurar as definições de fábrica

Quando o aspirador estiver no modo de espera, prima continuamente o botão  e, em seguida, o botão  durante 5 segundos até ouvir a mensagem de voz "A restaurar as definições de fábrica". As definições de fábrica do dispositivo serão então restauradas.

## D Manutenção de rotina

Para que o aspirador mantenha o desempenho ideal, consulte a seguinte tabela de manutenção de rotina.

| Peça                                     | Frequência de manutenção | Frequência de substituição |
|--|--------------------------|----------------------------|
| Rolo                                     | 2-4 semanas              | 6-12 meses                 |
| Filtro                                   | 1 mês                    | 6-12 meses                 |
| Cabeça do aspirador e canal da água suja | Conforme necessário      | N/A                        |

| Peça                       | Frequência de manutenção | Frequência de substituição |
|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Depósito de água suja      | Conforme necessário      | N/A                        |
| Estação de carregamento    | Conforme necessário      | N/A                        |
| Contactos de carregamento  | Conforme necessário      | N/A                        |
| Depósito de água limpa     | 2-4 semanas              | N/A                        |
| Rodas motrizes adaptativas | Conforme necessário      | N/A                        |

### Notas:

- A frequência de substituição pode variar de acordo com a situação real. Se se verificar um desgaste anormal, substitua imediatamente as peças.
- As fibras do filtro e do rolo foram tratadas com um agente antimicrobiano de iões de prata para resistir a odores bacterianos.
- O aspirador deve ser desligado ou parado e a estação de carregamento deve ser desligada antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.

## Manutenção do produto

Se não tencionar utilizar este produto durante um longo período de tempo, carregue-o totalmente, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Não o coloque em locais húmidos ou sob a luz solar direta. Carregue-o pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a sobredescarga da bateria.

## Aspirador

Limpe o aspirador com um pano macio e seco. Antes de proceder à limpeza, retire o aspirador da estação de carregamento e desligue-o.

### D1 Depósito de água suja e filtro

**D1-1**—Desinstale o depósito de água suja, retire a tampa do depósito e remova o filtro na tampa do depósito. Utilize a escova de manutenção fornecida para limpar os detritos presentes no filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água fria e deixe escorrer a água restante.

**D1-2**—Seque completamente todas as peças antes de as reinstalar.

### Notas:

- Espere pelo menos 24 horas até que o filtro seque completamente antes de o reinstalar.
- Não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos afiados para não o danificar.

### D2 Depósito de água limpa e rolo

**D2-1**—Segure a pega do depósito de água limpa, prima o botão de desbloqueio e puxe cuidadosamente o depósito de água limpa para cima num ligeiro ângulo para desinstalar o depósito.

**D2-2**—Lave a parte inferior do depósito com água limpa.

**D2-3**—Segure a aba de desbloqueio do rolo e puxe o rolo para fora ao longo da

cabeça do aspirador. Utilize a escova de manutenção fornecida para remover a sujidade no rolo e lave-o com água limpa.

**D2-4**—Se for necessário substituir o rolo, retire a tampa do rolo agarrando toda a tampa. Em seguida, instale a tampa do rolo num novo rolo.

**Notas:**

- Utilize a escova de manutenção com cuidado para evitar lesões.
- Ao remover a tampa do rolo, não a puxe pela respetiva pega.
- Para evitar possíveis danos, mantenha a tampa do rolo colocada enquanto limpa o rolo.

**D2-5**—Reinstale o rolo e o depósito de água limpa.

### **D3** Rodas motrizes adaptativas

Limpe as rodas motrizes adaptativas com regularidade.

### **D4** Cabeça do aspirador e canal da água suja

1. Desligue o aspirador, coloque-o numa posição estável e, em seguida, remova o depósito de água suja, o depósito de água limpa e o rolo.
2. Limpe a ranhura do rolo e o canal da água suja utilizando a escova de manutenção fornecida.
3. Reinstale o depósito de água suja, o depósito de água limpa e o rolo.

**Nota:** não lave a cabeça do aspirador diretamente com água.

### **D5** Estação de carregamento

Desligue a estação de carregamento e utilize um pano macio e seco para limpar a sua superfície e os contactos de carregamento.

**Nota:** não lave a estação de carregamento diretamente com água.

## Parâmetros básicos

### Aspirador

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Modelo                         | WD5M2A  |
| Tensão/<br>Corrente<br>nominal | 21,6 VCC 11 A                                     |
| Bateria                        | Bateria de iões de lítio de 21,6 V/4000 mAh (TYP) |

### Estação de carregamento

|  |   |
|--|---|
| Modelo                                     | MDS14HRR  |
| Tensão nominal de entrada                  | 220-240 VCA                                       |
| Frequência nominal                         | 50-60 Hz  |
| Potência nominal de entrada (carregamento) | 0,35 A  |
| Potência nominal de entrada (secagem)      | 3 A   |
| Potência nominal de saída                  | 30 VCC 1 A  |
| Bateria recarregável                       | Bateria de iões de lítio de 21,6 V/4000 mAh (TYP) |

### Especificações do WiFi

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Serviço                  | WiFi            |
| Protocolo                | 802.11b/g/n     |
| Intervalo de frequências | 2400-2483,5 MHz |
| Potência máxima de saída | ≤20dBm          |

## Problemas comuns

Digitalize o código QR abaixo para ver os problemas comuns.



## Declaração de conformidade da UE

Nós, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. declaramos por este meio que este equipamento está em conformidade com as diretivas e as normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Informações sobre REEE

Elimine este produto da forma correta. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os restantes resíduos domésticos no espaço da UE. Para impedir possíveis danos para a saúde pública e o ambiente resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o vendedor a quem o produto foi adquirido. Os mesmos poderão recolher este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.



## Informações sobre a garantia

O período de garantia depende da legislação do país no qual o produto é comercializado, e a garantia é da responsabilidade do vendedor. A garantia cobre apenas defeitos de material ou de fabrico.

As reparações ao abrigo da garantia apenas podem ser realizadas por um centro de serviços autorizado. Ao efetuar uma reclamação ao abrigo da garantia, deverá submeter a fatura de compra original (com a data de compra).

A garantia não se aplica em situações de:

- Desgaste normal.
- Utilização incorreta, como, por exemplo, a sobrecarga do aparelho, a utilização de acessórios não aprovados ou a utilização de força.
- Danos causados por influências externas.
- Danos causados pelo não cumprimento do manual do utilizador, como, por exemplo, a ligação a uma fonte de alimentação inadequada ou o não cumprimento das instruções de instalação.
- Aparelhos total ou parcialmente desmontados.



## Wet and Dry Vacuum Cleaner

Product Model: WD5M2A

Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001  
Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, contact our support team at:

Europe: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

